

# 香港基督少年軍

The Boys' Brigade, Hong Kong



2018-19

年報 Annual Report

# 宗旨

# Objective

於青少年人之間,擴展基督的國度,同時促進服從、虔誠、紀律及自愛等良好行為,以達成基督化的人格。

The advancement of Christ's Kingdom among young people and the promotion of habits of Obedience, Reverence, Discipline, Self-respect and all that tends towards a true Christian Manliness.

# 格言 Motto

我們有這指望,如同靈魂的錨,又堅固、又牢靠。 (希伯來書 6:19)

We have this as a sure and stedfast anchor of the soul, a hope that enters into the inner shrine behind the curtains. (Hebrews 6:19)

# 會徽

# **Emblem**

會徽主要是個錨,表達:「我們有這指望,如同靈 魂的錨」的意思。

Our emblem is in the shape of an anchor, expressing the meaning of our Motto: "We have this as a sure and stedfast anchor of the soul."

# 你錨可穩歌

### Will Your Anchor Hold

- 雲端起強風展開威武力,洶湧巨浪牽張你錨鍊, 你錨仍穩靠或已被拔起,處身人生波濤錨可穩。
- 浪吼澎湃聲已近危礁石,野風吹過大浪又翻騰, 怒海發狂濤向船首捲掃,你在恐懼峽流錨可穩。
- 3. 在晨曦之中你可曾眼見,光明海港黃金城在望, 經生命風濤始能達彼岸,天國之濱你錨得穩靠。

#### 副歌:

我等靈魂有錨來保守,靠著不變磐石作錨地, 是堅固牢靠足禦風浪,藏身救主愛懷內真安穩。

Will your anchor hold in the storms of life, When the clouds unfold their wings of strife? When the strong tides lift, and the cables strain, Will your anchor drift, or firm remain?

We have an anchor that keeps the soul, Stedfast and sure while the billows roll, Fasten'd to the rock which cannot move, Grounded firm and deep in the Saviour's love!

# Contents 目錄

List of Head Offices and Service Units P.60

口业水
機構簡介 About Us P.2-3
主席及總幹事序言 Message from Chairperson and General Secretary P.4-6
服務報告 Service Report  • 制服團隊服務 Uniformed Group Service P.7-16  • 專業培訓服務 Professional Training Service P.17-19  • 品格教育服務 Character Nurturing Service P.20-23  • 社會工作服務 Social Work Service P.24-26  • 環保回收服務 Waste Recovery Service P.27  • 內地社工督導服務 Mainland Social Work Supervision Service P.28
事工紀要 Events Highlight P.29-35
組織架構圖 Organizational Chart P.36
與主同工 Committee and Staff Members P.37-41
委員會及工作小組報告 Reports from the Committees & Working Groups P.42-43
香港基督少年軍之友報告 Report from Stedfast Association, Hong Kong P.43
職員培訓及團隊活動 Staff Development and Team-Building Activities P.44-45
中央行政及管理 Central Administration and Management P.45
會員人數統計 Membership Statistics P.46
分隊一覽表 List of Valid Companies P.47-51
得獎名單 List of Awardees P.52-54
財政摘要 Financial Summary P.55-56
鳴謝 Acknowledgements P.57-59
總辦事處及服務單位一覽表

# 機構簡介 About Us

### 歷史簡介

基督少年軍源自英國,是歷史上首個青少年制服組織,至今已有136年歷史。其創辦人威廉·亞歷山大·史勿夫爵士於年輕時是一位教會的主日學老師。他感到傳統的主日學模式難以滿足少年人的好奇心和好動的個性,所以善用其義勇軍人的背景,把團隊精神和軍事紀律融合在宗教活動中,以更多元化的方式教育少年人。史勿夫爵士於1883年10月4日召集了約60名少年人,在格拉斯哥的學院自由教會舉行集隊儀式。時至今日,基督少年軍已成為一國際性宣教運動,在世界各地約有60多個國家有基督少年軍組織的成立。

#### **A Brief History**

The Boys' Brigade ("BB") originated in Scotland of the United Kingdom, which was the world's first uniformed organization for youth, having a history of 136 years. Sir William Alexander Smith, our Founder, was a Sunday school teacher. He felt that the traditional Sunday school approach could not fully satisfy the curiosity and energetic disposition of youths. Thus, he made use of his background as a Volunteer of Military Force and integrated the elements of team spirit as well as the military discipline into the existing religious activities. On 4 Oct 1883, he gathered about 60 youths at the College Free Church in Glasgow and started the first parade. Nowadays, BB has already become an international mission movement, with Companies established in over 60 countries worldwide.







#### 現況發展

香港基督少年軍成立於1959年,是一個基督教制服 團體,致力培育 3-21 歲之兒童及青少年。透過基督教教 育和領袖培訓,栽培青少年從小建立正面思想和良好品 格,以整全訓練培養他們成為僕人領袖,期望他們能各 展所長,共建充滿活力、和諧友愛的社會。

#### **Recent Development**

The Boys' Brigade, Hong Kong ("BBHK") was established in 1959. As a Christian uniformed group, we strive to nurture children and teenagers aged 3 to 21. Through our Christian education and leadership training programmes, young people can build up a positive attitude and good character traits. Our whole-person training scheme can also benefit their upbringing into servant leaders - leaders who can use their talent to create an energetic and harmonious society.

#### 本會核心服務

- 制服團隊服務
- 專業培訓服務
- 品格教育服務
- 社會工作服務
- 環保回收服務
- 內地社工督導服務

## **Our Core Services**

- Uniformed Group Service
- **Professional Training Service**
- Character Nurturing Service
- Social Work Service
- Waste Recovery Service
- Mainland Social Work Supervision Service







內地社工督導服務 Mainland Social Work Supervision Service

# 主席及總幹事序言

Message from Chairperson and General Secretary

基督少年軍 Brigade, Hong Kong

# 香港基督少年軍60週年活動啟動禮 臻訓中心10週年感恩禮 The Boys' Brigade, Hong Kong

60th Anniversary Opening Ceremony cum Anchor House 10th Anniversary



今年是艱巨的一年,香港正經歷前所未見的動盪撕裂,這種感覺很像聖經所形容的「民要攻打民,國要攻打國,多處必有饑荒、地震。」(馬太福音 24:7)。可幸的是,基督少年軍運動在這艱難的時勢仍穩步上揚。今年,香港基督少年軍踏入 60 週年,會員突破 15,000 人,團隊單位超過 370 個。我們繼續與 200 多間教會及多所學校緊密聯繫及伙伴合作,務求盡善盡美,做好兒童及青少年的培訓工作。

# 攜手邁步 傳承使命

基督少年軍運動植根香港超過半世紀,經歷時代發展和人事變遷,我們希望努力鞏固發展,同樣重要是傳承使命予下一代,真正做到培育後進,薪火相傳。我們於2月16日隆重舉行60週年啟動禮暨馬灣臻訓中心10週年感恩禮,超過1,000人出席一同見證祝賀。5月18日舉行的60週年運動會,是闊別20年後再次舉行的活動,參加者都樂在其中。

It has been a tough year. Hong Kong is tearing apart and this situation has never been seen before. This feeling resembles what the Bible has said: 'For nation will be moved against nation, and kingdom against kingdom, and men will be without food, and the earth will be shaking in different places;' (Matthew, 24:7). Fortunately, BB's Movement is still going well amidst this difficult time. It is the 60<sup>th</sup> Anniversary of the establishment of BBHK this year. Our member base surpassed 15,000 and has over 370 Companies formed. We will continue to work closely with over 200 partner schools and churches. We strive for excellence as well carry on with the training services for our children and young people.

# Walking Hand in Hand • Our Mission Forever Stands

The BB Movement has been rooted in Hong Kong for over 6 decades, witnessing the changes in our city and the growth of people. We hope to consolidate our development and to pass on our mission to the next generation, achieving our goals of cultivation and progression. On February 16, we have held the 60<sup>th</sup> Anniversary Opening Ceremony cum Anchor House 10<sup>th</sup> Anniversary Thanksgiving Ceremony with over 1,000 guests to celebrate our achievement. The 60<sup>th</sup> Anniversary Sports Game was held on May 18, which was last held 20 years ago. All of our participants enjoyed the games.





### 凝聚家長義工

為了增強家長群體作為基督少年軍運動持份者的角色和功能,並與教會合作拓展福音禾場,經過多年籌備及討論,我們於今年2月16日正式啟動家長義工小組,現時共13支分隊獲批成立家長義工小組,家長義工會員人數超過150人。盼望藉著家長事工,可以帶領隊員的家庭加入教會,將福音的種子傳播更廣。

### 培訓青年領袖

為了培訓更多小隊長、高級組隊員及年輕導師,啟 發他們對基督少年軍事奉的承擔和擴闊其視野,我們於 三年前開始舉辦師友同行計劃,邀請資深領袖與他們分 享同行。透過師傅的指導和同行、列席不同委員會會議, 讓徒弟有不少反思及學習機會,盼望將來他們能在基督 少年軍運動中發熱發光,成為傑出的領袖。

# 強化專業訓練

本會臻訓中心繼續與香港大學專業進修學院合作開辦資歷架構認可的專業文憑課程——「歷奇為本:領袖培訓高等文憑」(資歷架構第四級),首兩屆共30人畢業。第三屆現正進行中,學生人數共18人;而第一屆資歷架構第三級證書課程將於12月開辦,為文憑試學生提供多一個學習方向及升學出路。

#### **Gathering Parents Volunteer**

To enhance parental participation of the BB Movement, and to reinforce our collaboration with churches to promote the Gospel, we have officially launched the Parents Volunteer Group on February 16, after years of discussion and planning. Parents Volunteer Groups have been established in 13 BB Companies with over 150 members. We hope that parent ministry could bring more families to join the church, encouraging the spread of the Gospel.

#### **Training Youth Leaders**

We make every endeavour to train more Non-Commissioned Officer ("NCO"), Senior Section members and young Officers, in hope of inspiring them to commit with BB service alongside broadening their horizons. Three years ago, we started 'Mentorship Programme'. We invited senior leaders to share their experiences. With the guidance of their mentors and the opportunities to participate in BB committee meetings, our mentees have done a lot of reflection and learning. We believe that they would become great leaders for the BB Movement in future.

### **Enhancing Professional Training**

Anchor House will continue to work with the School of Professional and Continuing Education of the University of Hong Kong ("HKU SPACE") to conduct a professional diploma programme recognized by the Qualifications Framework ("QF") - 'Advanced Diploma in Adventure-based Leadership' ("QF Level 4"). There were 30 graduates in the first 2 sessions and 18 students applied for the third session. We are also going to launch the first programme of QF Level 3 Certificate courses in the coming December, offering alternative paths and directions for students to continue their tertiary education.

### 懷抱理想 落實建立全人發展基地

隨著事工日漸拓展,本會於 2019 年 3 月 1 日起營運 馬灣 Event Centre,為一幢獨立的活動大樓,樓高三層, 連天台總面積逾 30,000 平方呎,周邊環境優美,座落青 馬大橋旁,面向馬灣舊漁村;擁有全天候室內籃球場, 作多元化康體訓練活動,大小不同的活動室,約 6,000 平方呎的戶外平台空間,適合親子露營、步操、BBQ、 觀星等活動。我們期望這所活動大樓,能集專業培訓服 務、青少年品格培育及親子活動於一身,並與挪亞方舟 及大自然公園連成一線,提供具歷史、文化、生態等教 育元素的訓練基地。

> 這是最好的時代,也是最壞的時代; 這是智慧的時代,也是愚蠢的時代; 這是信仰的時代,也是疑慮的時代; 這是光明的季節,也是黑暗的季節; 這是希望的春天,也是絕望的冬天; 我們甚麼都有,也甚麼都沒有。 (狄更斯雙城記)

無論前路有多艱巨、多順暢;社會時局有多光明、 多黑暗;人心所向有多正直、多詭詐,盼望我們仍然秉 持基督信仰的真理,持守服侍兒童及青少年人的熱忱, 懷抱希望,與祂同行。

# Actualizing our goal • Founding the Centre for Whole-person Development

We expand our ministry day by day. On March 1, 2019, BBHK took over Ma Wan Event Centre. It is an independent tower of 3 floors, with a total area of over 30,000 square feet. The surrounding environment is beautiful – situated next to the Tsing Ma Bridge, facing Ma Wan fishing village. There are indoor basketball courts for various training and events, activity rooms, as well as around 6,000 square feet of podium space which could be used for parent-child camping experiences, drilling training, barbeque, stargazing, etc. This new building could integrate professional training, character development and family activities. Together with the Noah's Ark and Nature park, we hope to create an educational hub with historical, cultural and ecological elements.

It was the best of times, it was the worst of times, it was the age of wisdom, it was the age of foolishness, it was the epoch of belief, it was the epoch of incredulity, it was the season of Light, it was the season of Darkness, it was the spring of hope, it was the winter of despair, we had everything before us, we had nothing before us.

(A Tale of Two Cities, Charles Dickens)

No matter how difficult or smooth our path will be; how bright or dark our society could be; how honest or deceitful people might be, we would still uphold God's religion and be faithful to his words of wisdom and truth. With our hearts passionate in serving children and young people, we embrace and walk with God.

張烈文先生 吳海

吳淑玲女士

Mr. CHEUNG Lit-man

Ms. Angel NG

執行委員會主席

總幹事

The Chairperson of Executive Committee

General Secretary

# 制服團隊服務 Uniformed Group Service

制服團隊服務是本會的核心服務,年滿3歲之兒童及青少年均可參加。截至2019年,本會已成立超過370支分隊,遍佈全港的教會、中小學、幼稚園、國際學校、特殊學校及青少年中心等。分隊每週集隊一次,透過基督教教育、步操、技能教授及體能訓練,並配合不同的獎勵和晉升計劃,培養隊員建立良好品格,成為愛主的基督徒、青少年領袖及社會上的良好公民。

Uniformed Group Service is our core service. Boys and girls aged 3 or above are welcomed to join BB Companies. By 2019, we have set up over 370 BB Companies, which are operated by churches, secondary schools, primary schools, kindergartens, international schools, special schools and youth centres. BB Companies usually gather on a weekly basis. Officers strive to foster the growth of our youngsters through Christian education, foot drill training, skills practices and physical training. With various awards and promotion system, we nurture our members to be loyal Christians with good characters, as well as young leaders and good citizens of the society.







# 服務組別 Our Sections:















# 事工報告 Service Review

#### 培訓青年領袖

為了啟發青年領袖對基督少年軍運動的承擔和擴展其視野,本會第三年舉辦「師友同行計劃」,吸引了8名青年 導師及小隊長參與。是年度徒弟列席各委員會或小組會議共35人次,與師傅接觸次數達50次以上。除了跟隨師傅 列席不同委員會外,計劃更安排了團隊活動凝聚徒弟和師傅。

#### **Training Young Leaders**

To widen our young leaders' horizons and to invite them to engage more in BB's ministry, we organized the Mentorship Programme for the third year, which attracted 8 young Officers and NCOs to join. In the past year, up to 35 man-times have joined various events and attended meetings together with their mentors. The total number of interactions between mentors and mentees amounted up to 50, thereby fostering collegiality and solidarity among them.



#### 推動屬靈生命成長

基督少年軍以青少年宣教運動為目標,我們重視導師及隊員的靈命培育。是年度我們進行了統計分析,在12,700多名隊員當中,當中約20%已決志信主,其中初級組(高小學生)及中級組(中學生)的決志人數共有2,000人,盼望基督少年軍能夠繼續成為福音平台,讓更多兒童及青少年能在當中認識信仰。年度重點活動「讀經運動」鼓勵隊員透過讀經親近神,學習於生活中實踐聖經教導。去年的導師培靈會口碑載譽,明年再接再厲繼續舉辦培靈會及舉辦隊員佈道會,以加強導師及隊員的靈命造就。



#### **Nurturing Spiritual Life**

Youth ministry is our priority, and we value the importance of nurturing the spiritual life of our Officers and Brigaders. This year, we have conducted a census. The record shows that 20% of our 12,700 Brigaders have made their decision to believe in Jesus, while 2,000 Brigaders from the Junior Section and the Company Section respectively have already turned to Jesus. We strive to act continuously as a platform of Gospel and introduce Christianity to more children and teenagers. We have organized a Bible Reading Scheme to encourage our Brigaders to build up a steady relationship with God through Bible reading and to practice righteousness in their daily lives. Last year's revival conference for Officers has been a success. With the positive responses from participants last year, we would organize the conference again. Both Officers and Brigaders can join to enrich their spiritual life and learn from the words of God.

#### 會員人數增長

我們到訪學校、教會、機構及社區中心作異象分享、 介紹事工理念及發展現況,期望開辦更多分隊。是年度 會員人數增長率為 5.5%。

#### **Expansion of Membership**

This year, we have visited schools and churches to share the BB vision, in hope of establishing more BB Companies. We have recorded a 5.5% increase in our member size in the past year.



#### 國際及內地事工發展

透過國際及內地交流體驗,我們期盼開拓隊員視野、 豐富其閱歷、鍛鍊其思考能力。是年度獲馬來西亞基督 少年軍之邀請出席「馬來西亞 PESTA 國際營」、於暑期 參與「同心同根萬里行」活動,並與東南亞的基督少年 軍緊密聯繫,讓隊員有機會與各地青少年彼此認識、交 流互訪。我們繼續積極於台灣推動事工,在台北舉辦第 三屆台灣基督少年軍導師訓練,共有二十多位導師參與。 並接觸台北、台中、高雄等地的教會,向教牧、教會領 袖介紹基督少年軍。



#### **Development of International and Mainland Ministry**

To broaden our Brigaders' horizons and to enrich their experience while developing their critical thinking skills, we have organized and taken part in several international and Mainland exchange programmes, including the "Malaysia PESTA International Camp" and the "10,000 Miles Friendship Trek". We have also bonded with BB companies in the Southeast Asia region, as to encourage mutual understanding and cultural exchange between members of different backgrounds. We continued to promote the BB Movement actively in Taiwan and has organized the third Taiwan Officer Training Course in Taipei for over 20 Officers. BB was also promoted in churches in Taipei, Taichung and Kaohsiung.

#### 發揮五區功能

五區積極發揮其功能,合共舉辦超過60多次活動及 訓練,總參與人次接近4,000人。各區在參與及支援總 部活動上亦不遺餘力。

#### **5 Districts in Action**

In the past year, over 60 activities and training sessions were held by the 5 District Committees, and the total attendance was over 4,000. All District Committees spare no effort to support and participate in the major events of the Headquarters.



#### 家長義工小組

有見小綿羊、幼級組的發展,分隊、學校接觸隊員家長機會日漸增多,看見這個廣大的禾場,總部已於 2019 年 2月之60週年啟動禮成立家長義工小組。發展家長事工,希望透過新的事工能夠接觸更多未信的家長,將福音介紹 給他們;並凝聚他們成為少年軍運動的長期支持者。至今共有13支分隊成立家長義工小組。

#### **Parents Volunteer Group**

In light of the rapid development of the Anchor Lamb and Pre-junior Section, the contact between BB Companies or schools with Brigaders' parents have increased greatly. To comprehend the expansion, our Headquarters have established the Parents Volunteer Group at the 60<sup>th</sup> Anniversary Opening Ceremony, which was held in February 2019. Through the development of parent services, we hope to get in touch with the



parents who are not believers of God and introduce the Gospel to them; we also want them to be long-term supporters of the BB Movement. Parents Volunteer Groups have been set up in 13 Companies by now.

#### 分隊支援計劃

藉「分隊支援計劃」,總部期望為分隊安排導師短 期協助分隊運作和發展,並與分隊一同商討年度計劃和 發展策略。是年度共有6支分隊參與。

#### **Companies Supporting Scheme**

The Headquarters has sent Officers to BB Companies in need to help organize regular meetings, year plans and future development strategies for a short period of time. 6 Companies participated in the scheme this year.

# 專章訓練及活動統計 Award Training and Activities

專章訓練 (所有組別) Award Trainings (For all sections)						活動 (包括參觀活動、大露營及佈道會等) Activities (Including visitations, camps and evangelistic meetings)						
	港 島 HKI	九 龍 中 KC	九 龍 東 KE	新 九 西 NKW	新 東 北 NNE	港 島 HKI	九 龍 中 KC	九 龍 東 KE	新 九 西 NKW	新 東 北 NNE	Total	
舉辦次數	0	2	5	7	10	4	9	6	10	3	56	
Number of Events	24					32					30	
參與人數 Attendance	0	21	259	171	142	250	450	318	763	232	2606	
			593			2013					2000	

# 探訪分隊統計 Company Visits

	集隊/活動 Parades / Activities			立願禮/成立禮 Enrolment Services / Establishment Services				試辦期間探訪 Visits During Trial-run Period								
	港 島 HKI	九 龍 中 KC	九 龍 東 KE	新 九 西 NKW	新 東 北 NNE	港 島 HKI	九 龍 中 KC	九 龍 東 KE	新 九 西 NKW	新 東 北 NNE	港 島 HKI	九 龍 中 KC	九 龍 東 KE	新 九 西 NKW	新 東 北 NNE	合共 Total
同工	6	5	21	22	6	31	30	28	22	43	2	2	5	9	7	220
Staff			60					154	1		25			239		
區委員 K	3	2	0	18	2	21	29	28	16	21			不適	用		1.40
Members of Districts Committee			25				115				N/A			140		

# 領袖訓練統計 Leadership Training

	初級組及中級組領袖訓練 Leadership Training for both Junior & Company Sections								
	港島 HKI	九龍中 KC	九龍東 KE	新九西 NKW	新東北 NNE	總部 HQ	Total		
舉辦次數 Number of Events	2	3	3	4	3	4	19		
參與人數 Attendance	31	30	49	76	45	90	321		

# 事工簡介及推廣 Mission Sharing Workshops

	港島 HKI	九龍中 KC	九龍東 KE	新九西 NKW	新東北 NNE	合共 Total
學校 Schools	0	0	1	5	5	11
教會及機構 Churches & Organizations	2	1	4	3	1	11

# 隊員及導師訓練 Brigaders & Officers Training

#### 基本及資深小隊長訓練

本會一直致力培訓青少年成為未來領袖,是年度超過87名隊員完成基本或資深領袖訓練課程。「小隊長訓練課 程結業會操」於 2018 年 8 月 26 日舉行,當天特地邀請隊員家長出席,並親自頒發證書給子女,讓隊員學習與家長分 享成長經歷,亦讓家長見證隊員的學習成果。是次會操的司令員、小隊司令員、司儀等崗位均由畢業學員擔任,他們 出色的表現獲出席人士讚賞。當天接近300名來賓出席見證及分享畢業學員的喜悅。

#### **Basic & Advanced Non-commissioned** Officer's Training (BNCO & ANCO Training)

We strive to nurture teenagers to become future leaders. Over 87 Brigaders have finished their NCO training courses this year. "NCO Training Courses Passing-Out Parade" has been held on 26 August 2018, and parents of the graduates were invited to present certificates to their sons and daughters - for Brigaders to share their achievements, and parents to witness their kids' growth. The graduates took up the positions of Parade Commanders, Section Commanders and MCs in the Parade. Guests appreciated their outstanding performance. Around 300 guests attended the event and shared the joy with these Brigaders.



#### 導師基本訓練及進深訓練

本年度共有230位學員參加導師基本訓練課程,此課 程是為有志委身成為本會導師的人士而設,透過訓練,參 加者能加深對本會的認識、各組別的訓練內容及確立自己 作為導師應有的責任及本份。而導師進深訓練課程方面, 本年度開辦24個課程,共有320人次參與訓練,透過靈 性、社交及技能三方面不同層面的訓練,加強參加者的個 人技能及知識,以助其在分隊中應用及實踐。



#### **Officers' Basic & Advanced Training** (OBTC & OATC)

This year, 230 Officers participated in Officers' Basic Training Courses. The course is for people who are determined to become a BB Officer. Upon completion, they can know more about BB Ministry and the training programmes of different sections, alongside the responsibilities and duties of an Officer. 320 Officers have participated in 24 Officers' Advanced Training Courses this year. They can enhance their skills and knowledge of 3 aspects: spiritual, social and technical abilities for their application and practice in their own Companies.

#### 專章考核

本年度舉辦 18 次中央考核,共有 243 名隊員報名參 加考核,整體合格率為70.78%。部分專章考核如游泳章、 遠足章的合格率更超過90%。是年度共50人考獲會長 章、12人考獲創辦人章。

#### **Award Training Assessment**

18 award-training assessments at Headquarters level have been arranged this year. 243 Brigaders have applied for the exams. The overall passing rate was 70.78%, but the passing rates of specific badges, such as the Swimming Badge and the Expedition Badge, had a passing rate of over 90%. This year, 50 Brigaders were awarded with the President's Badge and 12 Founder's Badge were awarded.

# 總部分隊特色訓練 Headquarters Companies' Training

#### 輔助隊

除了恆常訓練內容,輔助隊亦繼續協助總部籌辦小 隊長訓練課程、導師基本訓練課程、山野領袖訓練及遠 足教練訓練課程等活動和各項週年活動,令更多隊員及 導師得到裝備,推展基督少年軍運動。

#### **Auxiliary Unit (AU)**

Apart from regular trainings, AU keeps on assisting the Headquarters in organizing different training courses, including NCO Training, OBTC, Mountain Leader Course ("MLC"), Expeditions Instructor Course ("EIC") and various annual events. More and more Brigaders and Officers became more equipped after joining these courses to promote the BB mission and movement.



#### 儀仗隊

儀仗隊成立的目的為代表香港基督少年軍出席和參 與會內及會外有關步操的典禮及步操訓練。本年度參與 及協助之活動包括:金紫荊廣場升旗禮、五四升旗禮等。 儀仗隊每年有18次集隊,內容包括:靈修、基本步操及 禮儀、旗隊操、步規、花式步操等訓練項目。

#### **Ceremonial Company (CC)**

Ceremonial Company established to represent BBHK to participate in drill-related ceremonies and drill training organized by BBHK or other organizations. This year, CC has taken part and served in activities including the Flag Raising Ceremony at The Golden Bauhinia Square and the 5 · 4 Youth Festival Flag Raising Ceremony, etc. CC has 18 regular meetings every year, during which members will have Bible studies and trainings over elementary drill, colour party drill, pace stick drill, fancy drill, etiquette in different ceremonies, etc.



#### 軍樂隊

軍樂隊致力透過表演及訓練,服務香港基督少年軍、 基督教團體及其他社會服務機構。本年度軍樂隊積極加 強隊內樂員的練習,及培訓新加入的樂員技能,為各項 紀念活動的演出作最佳準備。表演服務方面,軍樂隊應 邀表演共 13 次,服務約 6,480 人次。

#### **Band**

Band has been serving BBHK, Christian organizations and other social-service organizations through band performances and training courses. This year, Band has put much effort in training both old and new bandsmen to perform in different occasions. Band has been invited to perform 13 times in the past year, serving around 6,480 people.



#### 見習導師分隊

見習導師分隊之成立目的是為各分隊培養未來接班 人,隊員在6個月的訓練期內,鞏固基督教教育、步操 訓練、領袖才能訓練、野外鍛鍊等技巧;再加上10次的 分隊實習,了解不同分隊的運作模式,為將來服侍分隊 作好準備。本年度分隊畢業學員共13人。

#### **Officer Cadet Company (OCC)**

The Officer Cadet Company established to train future successors for BB Companies. Cadets will attend a 6-month training course on Christian education, foot drill training, leadership training and expedition training. Besides, Cadets have to complete 10 placements in BB Companies, where they can learn about the distinctive operating style, preparing them to serve in their own Companies in future. There were 13 graduates this year.



# 國際交流 International Exchange

#### 台灣事工

本會積極開拓台灣基督少年軍事工。是年度於高雄 市開辦第三屆台灣基督少年軍導師訓練,合共5間教會、 12 名教牧及熱心信徒參與,積極拓展。另外,於11月 為台灣循道衛理公會退修日作事工分享,期望藉此讓更 多台灣教會認識基督少年軍之福音事工,吸引更多青少 年人參與。

#### **BB Movement in Taiwan**

The third Taiwan Officer Training Course was held at Kaohsiung City for 12 church leaders and members from 5 churches. Furthermore, a sharing was held on the retreat day of The Methodist Church, Taiwan in November, aiming to promote BB to the Taiwan's churches and attract more teenagers to join BB.



#### 馬來西亞 PESTA 國際營 (2018年8月20-24日)

PESTA 國際營為馬來西亞基督少年軍兩年一度的全國盛事,成員皆十分重視這項活動,也是他們的傳統。本會 應馬來西亞基督少年軍之邀請出席 PESTA 國際營,是次交流共有25名成員參與,營會舉行各類型比賽活動及城市觀 光。參加者均十分享受營會,透過交流、觀光活動,不僅認識了新朋友,也認識了馬來西亞作為一個多元文化國家的 特色。

#### **Malaysia PESTA International Camp** (20-24 Aug 2018)

PESTA International Camp is held biannually and is recognized nationwide. Members highly valued this exchange camp as one of their traditions. BBHK has been invited to PESTA International Camp. 25 of our members took part in the exchange programme, which included various competitions and sightseeing activities. All of our participants enjoyed the Camp, where they met new friends and got to know more about Malaysia as a multicultural country.



### 相國聯繫 Liaison with Mainland China

#### 澳門事工

本會與澳門基督少年軍一直緊密聯繫,包括分隊互訪交流,出席雙方大會操等。今年更獲澳門基督少年軍邀請出 席 20 週年成立典禮,並由軍樂隊成員蒞臨演奏助慶。本會臻品中心與澳門基督少年軍合作,在澳門申請基金推行「生 涯規劃」服務,服務對象包括適齡隊員及不同中學學生。

#### **BB Movement in Macau**

BBHK has always kept close contact with BB Macau, including organizing exchange programmes and attending each other's Founder's Day Parade. This year, we were invited to BB Macau's 20th Establishment Ceremony. Members of Band also performed to celebrate the special occasion. BB Macau has also applied for funding to work with the Stedfast House to provide career-planning service to Brigaders and secondary school students in Macau.



# 同心同根萬里行 2018 (2018年7月21日至29日)

「同心同根萬里行 2018」於 2018 年 7 月 21 至 29 日順利完成,9天內與13個青少年制服團體的隊員一同 遊走於佛山、桂林、陽朔、貴州及貴陽等地。從古往今 來的文化與建築中,欣賞與學習中國生活文化和傳統特 色;二百多位的參加者在旅程中更有不少鮮為都市人所 知的趣事逸聞,如當地人家的獨特語言、信仰、及其他 風俗等。

#### **HK Uniformed Groups 10,000 Miles** Friendship Trek 2018 (21-29 Jul 2018)

The "10,000 Miles Friendship Trek 2018" was held successfully during July 21-29, 2018. The group of 200 travelled in Foshan, Guilin, Yangshuo, Guizhou and Guiyang, and has learnt more about Chinese culture and traditions as they admire the architecture and cultural characteristics of these places. After the tour, our participants have known a lot of exciting stories that are rarely known, such as the unique language, beliefs, and customs of local people.



# 五區主要活動剪影 Programme Highlights in the Five Districts

過往一年,五區按各區特色舉辦不同類型的訓練和活 動,共60多次,接近4,000人次參與。訓練方面,包括 基本小隊長訓練和資深小隊長訓練課程、露營章、步操 章、海員章、游泳章、急救章等中級組專章訓練課程及初 級組小領袖訓練營等。活動方面,則包括競技比賽、球類 比賽、參觀活動、步操比賽及步操節。另有以導師為對象 的導師團契、祈禱會、退修會及專題工作坊等。各區委員 與制服團隊部同工配搭,探訪分隊和出席分隊立願禮次數 超過 400 次。

In the past year, the five districts have organized various training and activities with reference to the distinctive characteristics of area. There were more than 60 events in total, with up to 4,000 participants in man-time. For training, we held BNCO and ANCO Training. Several award training courses were also held, including Camping Badge, Drill Badge, Seamanship Badge, Swimming Badge and First Aid Badge for the Company Section and the Junior Section Leader Badge for the Junior Section. As for the activities, we had sports competitions, ball games, visitations, drilling competitions and drilling festivals. There were also activities for the Officers – fellowships, prayer meetings, retreats and workshops. The committee members also joined the Enrolment Services of various BB Companies for up to 400 times.









Wild Camp(NKW District)



# 專業培訓服務 Professional Training Service

臻訓中心位於馬灣挪亞方舟,於 2009 年成立,是香 港基督少年軍轄下多元化專業培訓中心。中心設施包括 室內訓練場地、戶外歷奇及繩網場地,為學校、教會、 宗教團體、商界及機構等提供專業及多元化的訓練服務。 臻訓中心的使命是「啟動天賦潛能,共拓生命傳奇」, 我們相信每個人均具有獨一無二的天賦特質及潛能,透 過專業訓練,讓參與者可以發掘自己更多的可能性。我 們為不同團隊設計相應的訓練主題,致力建立個人自信、 提升解難能力、發揮領導才能。

Anchor House ("AH"), which is situated at Noah's Ark, Ma Wan, is a professional multi-purpose training centre operated by BBHK since 2009. Facilities in AH includes indoor training areas, outdoor adventure trails and high rope courses. We provide a variety of training services to schools, churches, religious groups, corporations and institutions. The mission of AH is "Unleash One's potential, Towards a Miraculous Life". We believe that every individual has unique talents and abilities to be discovered and to be developed. Our unique training programmes are specially designed for different parties, aiming to help our target groups with their self-confidence, problemsolving abilities and leadership skills.

### 學校培訓

臻訓中心透過紀律式歷奇訓練活動、經驗學習及服 務學習等訓練技巧,培育青少年的領導才能、團隊合作 精神、紀律精神、個人成長及服務社群等良好品格。除 了為各年齡組群的學生提供進度式訓練外,我們更為不 同院校的教職員舉辦團隊合作及解難訓練活動。

是年度本會為約100間教育機構,包括幼稚園、 小學、中學及專上學院舉辦學生訓練,主題圍繞個人成 長、親子溝通、領袖訓練及紀律訓練等,服務人數超過 22,000人。

### **School Training**

Anchor House strives to help youngsters to cultivate leadership skills and team spirit, to be more disciplined, and to achieve personal growth, as they learn to serve the community through disciplinary adventures, experiential learning and service-learning activities. Apart from providing training services to students of different age groups, we also have teamwork training and problem-solving workshops for teaching staff.

This year, we provided training programmes for around 100 educational institutes, including kindergartens, primary schools, secondary schools and tertiary institutions with more than 22,000 participants. The themes of these activities included personal growth, family communication, leadership and discipline training.





### 企業培訓

透過度身訂造的歷奇活動和專業活動解說,啟發企 業員工的思維,激發內在潛能和培養正面企業文化。本 會曾為各工商機構、政府部門及公營機構舉辦各項專題 培訓,其中以團隊訓練、新入職培訓及管理人員領導才 能等主題最為擅長。

是年度本會成功獲取不同政府部門或公營機構委託, 為約800名參加者提供訓練服務。另外,本會亦為各大 小商業機構提供團隊訓練、新入職培訓及管理人員領導 才能等訓練,服務對象包括管理人員及前線員工,服務 超過 30 個單位、人數約 2,700 人。

#### **Corporate Training**

These trainings are mostly tailor-made adventure activities with special debriefing sessions which would inspire corporate employees; to illuminate their potentials and to create a positive corporate environment. AH provides different training programmes to corporates, government departments and public institutions. We specialize in providing teamwork training, induction training and leadership training.

This year, we were asked to provide training services to several government departments or public institutions, with over 800 participants. We also provided teamwork training, induction training and leadership skills training to over 30 corporates and organizations, serving around 2,700 management personnel and frontline staff.



### 教會培訓

臻訓中心與教會一直以伙伴關係,合作籌辦各項僕 人領袖訓練及福音活動,其中以僕人領袖訓練、退修營、 青少年領袖訓練為最受歡迎的項目。

是年度有27間教會邀請本會舉辦不同主題的營會, 包括團隊訓練、領袖訓練營、及青少年成長計劃等主題 營會,服務人數逾1,600人。

#### **Church Training**

Anchor House and churches have always been working together to organize training of servant leadership and gospel activities. The most popular activities are servant leadership camps, retreat camps and young leaders' training sessions.

27 churches have invited us to organize camps of different themes this year, including camps for team building training, leadership training and youngsters' development, serving more than 1,600 people.



## 機構培訓

本年度我們為62間非政府機構提供多項訓練,合 作單位包括本港及國內社福單位、制服團隊、慈善團體、 地區團體等,內容包括團隊訓練、領袖訓練、自信心訓 練、技能訓練、交流活動等,服務人數約3,600人。

# **Organizations Training**

This year, we have provided team-building workshops, leadership trainings, self-confidence trainings, skills trainings and exchange programs to 62 non-governmental organizations and associations (including social welfare service units, uniformed groups, charities, local organizations, etc) in Hong Kong and in Mainland China, serving around 3,600 people.



# 品格教育服務 Character Nurturing Service

臻品中心是香港基督少年軍轄下的品格教育中心,於 2010 年展開服務,致力培育兒童及青少年建立良好品格。 中心透過多元化的服務學習活動及體驗教育活動,推動健康正面訊息,鼓勵兒童及青少年進入社群,以具體行動實踐 關愛。「愛 · 家庭運動」為中心每年的重點活動,旨在推動積極的家庭核心價值,促進家庭發放正能量。

Established in 2010, Steadfast House ("SH") is our character nurturing centre that strives to help children and teenagers to become a better version of themselves. Through volunteering services and experiential learning, we hope to deliver healthy and positive messages. We believe that taking actions is the best way to cultivate their care for the community. One of our highlights is the annual "Love · Family Movement" which aims at promoting family core values and positivity in society.

#### 愛•家庭運動

臻品中心連續第8年舉辦「愛‧家庭運動」,銳意 推動健康快樂的家庭文化,亦透過重點活動「有品家庭 選舉」,表揚各個有品家庭,鼓勵處於逆境的家庭勇敢 面對難關,迎難而上。

是年度共有20多支分隊及團體參與運動,透過多元 化的活動包括講座、手工藝工作坊、親子運動、親子歷 奇、親子原野烹飪等,推動家庭的核心價值「愛與關懷」、 「責任與尊重」、「溝通與和諧」,服務超過15,000人次。

#### **Love • Family Movement**

Stedfast House has held the 'Love · Family Movement' for eight consecutive years, promoting health and happiness to families. The featured activity, 'Integrity Family Election', aims to appreciate families with integrity, as well as to encourage those in adversity to face their difficulties with persistence, and meet their challenges with determination.

This year, 20 BB Companies and organizations took part in the movement. We strive to promote our core values - 'Love and care', 'Responsibility and Respect', 'Communication and Harmony' through organizing talks, crafts workshops, family sports, experiential learning activities, outdoor cooking, etc. for them to participate in. This year, we served over 15,000 mantimes.



#### 社區體驗教育活動

本中心推行多項社區體驗教育活動,鼓勵學生離開 課室走進社區,親身體驗及參與不同類型的服務,接觸 來自不同背景、階層的居民,期望參加者能多角度思考, 以行動實踐關懷與憐憫,同時反思社會實況及不同人士 的真正需要。是年度共舉辦 18 次活動,超過 400 名兒童 及青少年參與,參與團體包括小學、中學、國際學校、 社福團體及本會分隊。

#### **Experiential Education Programmes in the Community**

We have launched several educational experiential programs for students to understand current social situations and problems. By ways of hands-on experiences and different services, they would truly get in touch with residents of diverse background, all the way through the social ladder. We hope participants could think in multiple perspectives and show their compassion with actions, may as well reflect on the realities of society and the real needs of people. This year, 18 workshops were held, with over 400 participants from primary schools, secondary schools, international schools, social welfare groups and BB companies.



#### 優質課後支援服務

本中心提供優質課後支援服務,因應學生不同需 要,提供廣泛類別的課後支援。透過多元化的服務,包 括功課輔導、興趣班、義工服務、自信心訓練、歷奇活 動、參觀活動、技能訓練和社交活動等,讓學生在愉快 環境下學習,提升學習動機,豐富他們課堂以外的學習 經驗,擴闊眼界,達至全人發展。是年度中心與23間 中、小學合作,到校舉辦接近20種不同類型活動,超 過 12,000 名兒童及青少年參與及受惠。

#### **Quality Afterschool Support Programme**

The Quality Afterschool Support Programme aims to enhance students' learning efficiency outside classrooms. There are tutorial classes, interest classes, volunteer services, selfconfidence training courses, experiential activities, visits, skills training courses and social events that could be modified and tailor-made to be in line with the students' needs. 20 activities were organized for 12,000 kids and teenagers this year.



#### 好心情@學校

為提升學生對精神健康的認識和關注,是年度本中 心與九間中小學合作,因應學校需要,為學生、家長及 老師提供多元化的體驗活動,服務內容包括學生抗逆日 營、教師工作坊、家長小組、好好關愛彩虹課等。希望 透過不同類型的活動舒緩學生的學業壓力,並於學校營 造正面愉快的學習氣氛。本計劃於是年度合共服務超過 4,300 名的學生、270 名家長及 360 名老師。

#### Joyful@School

To heighten teenagers' awareness on mental health, we have cooperated with nine primary and secondary schools to provide a variety of experiential learning activities for students, parents and teachers. These activities include day camps that enhance students' resilience, workshops for teachers, support groups for parents, 'Love and care rainbow lessons', etc. These activities may help relieve the academic pressure of students and facilitate a more positive and pleasant learning atmosphere. This year, over 4,300 students, 270 parents and 360 teachers have joined the project.



#### 分隊到會活動

本中心致力培育青少年品格發展,近年留意到學童壓力問題,因此推出「分隊到會系列」,項目包括「動出好品 格」、「笑出健康來」、「話劇體驗計劃」及「多元文化體驗活動」。「分隊到會系列」由本會專業教練走入校園及 教會,為兒童及青少年提供多元及與靈性有關的活動,鼓勵年青人活出正面人生。受惠人士來自分隊的學校及教會, 參與人次近 2,000 人。

#### **Activities On-site Service for BB Companies**

We strive to nurture teenagers' morality and integrity. In light of the stress students come across when dealing with school work, we have launched the "Activities On-site Service for BB Companies". There are four programmes, including "Move for Better Me", "Smile for Better Health", "Drama Workshop" and "Multicultural Experience". Professional instructors will enter schools and churches to organize different activities related to spiritual development and motivating positivity among our participants. Around 2,000 participants from schools and churches which have BB Companies took part in these activities.



#### Sharity 愛·共享社會服務

「Sharity 愛· 共享社會服務」,本著「走入社區、 服務社群、見證基督」為目標,推動青少年積極進入社 群,關心社會上不同弱勢人士的需要。共有10間學校及 分隊參與服務,參與的導師、隊員及義工超過700人, 诱過多次探訪,為全港不同地區約500名長者送上關懷 和祝福。

#### **Sharity: Love • Shared Society Services**

The goal of 'Sharity: Love · Shared Society Services' is to 'Enter the society, serve the community and witness the love of Jesus Christ'. We encourage our youth to enter the community and care for the needs of vulnerable groups. 10 schools and BB Companies have joined this service, with over 700 volunteers, Brigaders and Officers. We visited around 500 elderly regularly, hoping to give them our care and blessing.

#### 青年創意市集

本中心定期舉辦藝墟市集,設立不同形式的攤檔,結連機構與地區的關係,提高社區凝聚力。攤檔由青年人主 理,藉此發展青少年的創意和就業機會。本年度共舉辦8次藝墟市集,分別以環保、夢想、感恩、節日等為主題, 吸引超過 200 位青年檔主擺賣,到場參與人次超過 4,000 人。

#### **Youth Creative Mart**

We run Art & Crafts Markets regularly as we believe in their ability to connect with the people around us, strengthening cohesion in the community. An array of booths are set up by young people who wish to develop in the creative industry or those who want to start their businesses. We have organized 8 Art & Crafts Markets of different themes - environmental protection, dreams, gratitude, and festivals. Over 200 youngsters applied for booth space, and over 4,000 visitors were recorded at the markets.



#### 第三屆全港學界咖啡拉花大賽

本會積極發展高中生生涯規劃,引導青少年認識自己,繼而確立未來目標,鼓勵年青人積極實踐理想。本會已連 續三年舉辦「全港學界咖啡拉花大賽」,並邀請專業咖啡師作為評審,讓在校中學生體驗專業比賽所帶來的挑戰,提 升學生對自身技術的信心。「第三屆全港學界咖啡拉花大賽」獲近 40 中學支持,共派出近 100 位選手作賽。

#### The Third Hong Kong Interschool Latte Art Competition

We make every endeavour to support career development for high school students. By encouraging them to think deeply and reflect upon themselves, they would be more able to set up their future goals, thus actualizing their dreams in life. We had our third Interschool Latte Art Competition this year. Professional baristas were invited to be judges, providing a chance for competitors to experience the heat of a real-life professional competition. It was also an opportunity for them to challenge themselves and to boost their self-confidence. A hundred students from forty schools have taken part in this competition.



#### 學童露營體驗

為提升兒童的自理及合作能力,本中心定期舉辦兩 日一夜露營訓練活動,以馬灣通識學園為場地,透過教 授露營技巧、原野烹飪及團體遊戲,製造一個場景,讓 學童學習自理,體驗團隊精神,家長亦能到現場見證孩 子的成長。學童露營參與人數超過 150 位。

#### **Wild Camping for Kids**

We organize 2-day-1-night wild camps regularly for kids at the Liberal Learning Centre at Ma Wan Park. Through learning wild camping skills, backwoods cooking and participating in team-building games. The kids learn to take care of themselves and to work well with others. Parents were also invited to witness the growth of their kids after camp. Over 150 participants were recorded last year.



#### 兒童發展基金計劃 (CDF) 2018-2019

臻品中心獲勞工及福利局資助推行「校本」及「區本」兒童發展基金計劃,主要對象是來自基層家庭的兒童及青 少年,藉著計劃內三個重要元素,培育參加者建立正面態度、增強抗逆能力及擴闊社交網絡。透過訓練活動及友師陪 伴,發掘其才能,制定個人發展計劃,並以計劃中的目標儲蓄、配對基金及政府獎勵金,實踐自己的夢想。

是年區本計劃已進入第三年,主要協助學員制定個人發展計劃,有效善用儲蓄和配對基金為實踐夢想踏出第一 步,並為部分學員提供職場實習機會,以獲取更多工作體驗和建立個人網絡。

校本計劃於 2018 年 11 月在聖約教會堅樂第二小學正式開展,透過友師積極的參與和陪伴,令大部分學生十分投 入參與,首年主要是協助學生認識自己,與友師建立信任同行關係,以及為家長和學生進行理財教育工作。

#### Child Development Fund (CDF) 2018-2019

Steadfast House was funded by the Labour and Welfare Bureau to implement the "School-based scheme" and the "Community-based scheme" of the Child Development Fund. These projects target children and adolescents from grassroots families. We follow through the three essential elements of the scheme: foster positive attitudes, enhance resilience and broaden social networks. They also learn to formulate personal development plans. The proceedings of the Child Development Fund, along with donations and government subsidies, would be fully utilized for the users of these schemes to achieve their goals.

Since 2017, the community-based project mainly assisted students in formulating personal development plans, as to make effective use of their savings and donations to path the road of implementing their dreams. Internship opportunities were also offered for work exposure and broadening social networks.

In November 2018, the school-based project was officially launched in the Mission Covenant Church Holm Glad No.2 Primary School. Thanks to the active participation and companionship of mentors, most of the students were very passionate and highly involved. The first year of the scheme mainly focused on students' self-development, as well as to build trust with their mentors, alongside financial management classes for parents and students.



# 社會工作服務 **Social Work Service**

香港基督少年軍社會工作部為中、小學提供專業駐校社工 服務,包括個案輔導及諮詢服務,並舉辦多元化的學生成長活 動;幫助學生積極面對學業、社交、情緒及其他個人成長困難, 為青年人提供適切的支援。此外我們也提供不同類型的專業輔 導服務,如特殊學習需要學生支援服務及生涯規劃服務,促進 學牛健康成長。

Our Social Work Division ("SWD") provides counselling and consultation services in secondary and primary schools. We wish to help students with their academic pressure and challenges, social or psychological problems as well as other personal growth-related issues. Besides various activities that aid their development, our team also provides a series of professional counselling services, including a support programme for the Special Educational Need ("SEN") students. Likewise, career planning is carried out to foster students' growth.

#### 駐校社工服務、小學全方位輔導服務及成長的天空

社會工作部為九龍城區三所中學提供駐校服務。分別是旅港 開平商會中學、新亞中學及東華三院黃笏南中學,學生人數約 2,413人。本年度共處理300個案;咨詢人次為1,870;參與小 組或活動的人次為 9,902。小學則為兩所小學提供駐校服務,分 別是基督教香港信義會紅磡信義學校及基督教聖約教會堅樂第二 小學,學生人數約1,000人。本年度共處理26個案;咨詢人次 為 2,651;參與小組或活動的人次為 11,686。除個案輔導外,我 們亦舉辦各類學生成長小組及活動、家長講座及成長的天空等。



#### **School Stationing Services, Comprehensive Student Guidance Service & Understanding Adolescent Project (Primary)**

SWD has stationed social workers in three secondary schools in Kowloon City District. The schools included Hoi Ping Chamber of Commerce Secondary School, New Asia Middle School and TWGHS Wong Fut Nam College, serving around 2,413 students. This year, our SWD social workers have handled 300 cases and 1,870 consultations; up to 9,902 persons were recorded for joining our workshops and support groups. We also arranged social workers to station in two primary schools. Our services included Hung Hom Lutheran Primary School and The Mission Covenant Church Holm Glad No.2 Primary School, serving around 1,000 students. 26 cases were resolved this year along with 2,651 consultations. Apart from regular counselling services, we also held various workshops on students' development, seminars for parents and parent-child interaction groups.

#### 生涯規劃服務

因應學生生涯規劃的需要,我們自行制定了一系列個案及 小組的工作手法,幫助學生思考、訂立及執行自己的個人計劃, 使他們在思考將來的出路時更有方向,準備文憑試時更有動力。 每年有超過三分之二的高年級同學主動報名參加,服務成效(尤 其在提升學生準備文憑試的動力)十分顯著,故備受學校肯定。

#### **Career Development Service**

In accordance with the students' needs regarding career planning. we worked in smaller groups tending to individual cases as a more effective way to guide students. We taught them to set up, evaluate and carry out their life plans with a more precise direction. With a more achievable goal, they could be more confident in tackling the HKDSE as well as making decisions about their future. Schools profoundly recognized this service; at least two-thirds of the senior secondary school students would apply for this service every year. The effectiveness of workshops was proven by the progress of our participants, especially students' motivation to excel in public examinations.

#### 處理個案統計 Cases Handled

問題性質 Natures	個案數目 (中學) No. of Cases (Secondary School)	No. of Cases
與學業/學校有關	129	12
Study-related / School-related Issues	/	
成長適應 Developmental Adjustment	10	1
情緒/精神健康 Emotional / Mental Health	76	8
家庭關係 Family Relationship	47	3
違反社會規範 Deviance Issues	4	0
與性有關 Sex-related Issues	2	0
朋輩關係 Peer Relationship	23	2
與毒品有關 Drug-related issues	0	0
其他 Others	9	0
總數 Total	300	26



# 小組及活動統計 Groups & Activities Operated

小組/活動 Groups / Activities	服務節數(中學) No. of Sessions (Secondary School)	出席總人次 ( 中學 ) Attendance (Secondary School)	服務節數 ( 小學 ) No. of Sessions (Primary School)	出席總人次 ( 小學 ) Attendance (Primary School)
與學業/學校有關	45	604	59	4,435
Study-related / School-related Issues	43	004	39	4,433
成長適應 Developmental Adjustment	70	2,376	62	1,666
情緒/精神健康 Emotional / Mental Health	49	1,274	73	2,851
家庭教育 Family Relationship	3	107	16	574
朋輩關係 Peer Relationship	49	2,077	20	818
領袖訓練 Leadership Training	102	3,304	0	0
學習/交流 Study/Exchange Programme	0	0	1	300
義工服務 Voluntary Work	8	76	23	192
輔導技巧訓練 Counselling Skills Training	3	51	0	0
與性有關 Sex-Related Issues	6	33	11	505
迎新 Orientation	0	0	2	25
其它 Others	0	0	3	320
總數 Total	335	9,902	270	11,686





#### 諮詢服務統計 Consultation Services

諮詢內容 Topics of Consultation	諮詢人次 ( 中學 ) No. of clients (Secondary School)	諮詢人次 ( 小學 ) No. of clients (Primary School)
與學業/學校有關 Study-related / School-related Issues	224	848
成長適應 Developmental Adjustment	18	280
情緒/精神健康 Emotional / Mental Health	27	519
家庭關係 Family Relationship	28	287
違反社會規範 Deviance Issues	0	9
與性有關 Sex-related Issues	1	16
朋輩關係 Peer Relationship	49	227
教師/學校系統 Teacher / Education System	24	20
課外活動 Extra-curricular Activities	414	90
社會工作/社會服務 Social Work / Social Services	469	133
一般學生問題 General Issues	613	51
與毒品有關 Drug Related Issues	0	0
其他 Others	3	171
總數 Total	1,870	2,651

<sup>\*</sup> 諮詢人包括學生、家長、老師及其他社區團體,因每人的諮詢內容可能多於一項,故諮詢總數目會多於諮詢人次總數目 \* Clients of consultation services include students, parents, teachers and community organizations. Each client may consult more than one topic, thus the difference between the total number of topics discussed and the total number of clients.

#### 小綿羊品格成長課程

本部使用基督少年軍集隊模式,整 合了一套獲中文大學實證可促進幼兒正 面品格成長的「小綿羊品格成長課程」, 現正供各分隊及幼稚園分級按年齡使用 及為相關導師作訓練。另外,本會將會 建立另一套「小幼苗品格課程」,並提 供相關培訓予尚未有分隊的幼稚園,以 讓他們能受益於相關教材。



#### **Anchor Lamb Character Education Programme**

Applying the current operation mode of BB Companies, we have launched the "Anchor Lamb Character Education Programme". It is now incorporated into the daily training of BB Companies or kindergartens. The programme is recognized in research conducted by The Chinese University of Hong Kong that it can nurture our young participants to have good manners and character. We will also launch the "Little Sprout Character Programme" to offer training to kindergartens which have yet to establish BB Companies in the hope that they can be benifited from our programme.

#### 專業發展

為滿足服務使用者有關精神健康及情緒處理;特殊 學習與家長教育的需要,同工積極參與不同的課程與工 作坊,及恆常作彼此交流以促進其專業發展。

#### 探險時間——文字偵探計劃

承蒙語文教育及研究常務委員會(語常會)的資助, 本會再為另外十間中小學(自2015/16年,共三十間中 小學) 進行了「探險時間 — 文字偵探計劃」。透過有趣、 具創意及教育意義的活動,及在馬灣的偵探日日營,提 升本地中小學生的寫作及閱讀興趣,並協助學校推行校 本活動。有見服務成效顯著,2019至2021年度本會再 獲語常會資助繼續推行,服務學校的總數亦會由 20 間增 至30間,亦會將相關的校本語文推廣活動經驗結集成 書,再向全港中小學推廣。

#### **Professional Development**

To meet the needs of our service users concerning emotional upheavals, mental health, special education needs and parenting assistance, our staffs have taken various courses to obtain validations. They are also continually communicating and cooperating with other social workers to offer a more professional service.

#### Adventure Time – Word Detective

With the funding from the Standing Committee on Language Education and Research ("SCOLAR"), we launched the project of "Adventure Time - Word Detective" in 10 more secondary and primary schools (a total of 30 schools since 2015-2016). The project aims at arousing students' interest in reading and writing through interactive, creative and educational tasks as well as helping schools to develop school-based activities. A Detective Day Camp was also held in Ma Wan. With regards to the positive feedback from both teachers and students, SCOLAR increased its funding to extend the project. We will also present our experience in language promotion in our publications, which will then be used for furtherance in educational institutes.



# 環保回收服務 **Waste Recovery Service**

# 臻睦中心 Waste Recovery Centre

香港基督少年軍臻睦中心於2011年展開服務,主 要在社區內推行環保教育及廢料回收工作。現時中心 設立了四個社區回收服務站,服務逾4,199名會員及逾 28,961 位大廈住戶,負責回收處理廢料,並積極推動市 民在日常生活中實踐源頭減廢生活。我們不但致力推行 環保教育,亦樂於聘用弱勢社群及弱能人士,為他們提 供訓練及就業機會,共建關愛共融社區。

臻睦中心更於 2018 年及 2019 年 3 月展開「都市固 體廢物收費試驗計劃」,先後於葵涌、何文田、紅磡區 樓宇及商鋪作為試驗點,透過落實「多棄多付」原則, 呼籲市民「惜物減廢」。

The Waste Recovery Centre ("WRC") was established in 2011 to promote environmental protection and to encourage recycling in the community. Our four recycling service centres are in charge of managing the recyclable materials, serving up to 4,199 members and 28,961 nearby residents. Apart from raising environmental awareness, WRC also offers job opportunities and vocational training to vulnerable groups and the disabled, building up a caring and inclusive community.

In 2018 and March 2019, WRC has launched the 'Municipal Solid Waste Charging Experimental Scheme'. The scheme was put to the test in Kwai Chung, Ho Man Tin and Hung Hom subsequently, for both the residential buildings and commercial areas. Under the principle of 'Waste more, pay more', we call for waste reduction and cherishing resources.





# 內地社工督導服務

Mainland Social Work Supervision Services

香港基督少年軍自 2008 年起參與深圳計劃,為內地社工提供專業督導服務。我們為內地前線社工提供指導;同 時擔任內地機構顧問,建立團隊、協助其發展。亦與內地機構合作,安排不同的交流團及拓展活動。至今合作的社會 服務機構遍佈深圳、中山及廣州等地,服務範疇包括團委、學校、殘疾、家庭、社區及司法等。

Since 2008, BBHK have been participating in the Shenzhen Plan - to offer professional advisory services for social workers in Mainland China. We provide trainings for the frontline staff, be consultants for their institutions, assist their teambuilding and aid their company development. We also work with Chinese institutions to organize exchange and developmental programmes. We collaborated with institutions from Shenzhen, Zhongshan, Guangzhou, etc., arranging activities for organizations, schools, disables, families, communities, as well as legal sectors.





# **Events Highlight**

# 總部活動 Headquarters Activities

#### 2018年創辦人紀念日感恩崇拜暨頒獎禮 (2018年10月28日)

是項盛事假香港培正小學錢涵洲紀念樓李思廉堂舉 行,本會非常榮幸邀請了香港基督少年軍副會長、基督 教香港信義會監督張振華牧師,擔任感恩崇拜講員。當 天參與活動的導師及隊員超過 1,000 人。當中包括 39 支 分隊、家長及嘉賓。本會亦於會操後向導師及隊員頒發 勳章及獎章。



#### Founder's Day Thanksgiving Service cum Award Ceremony 2018 (28 Oct 2018)

The annual event was successfully held at Chieng Han Chow Memorial Building of Pui Ching Primary School. We were honoured to have the Brigade Vice-president of BBHK, who is also a Bishop of The Evangelical Lutheran Church of Hong Kong, Bishop Rev. CHANG Chun-wa, Ben to share the Bible message with us. Over 1,000 members from 39 BB Companies participated in the event, as well as guests and parents of our Brigaders. We have also presented award medals and badges to our committed Officers and outstanding Brigaders after the Thanksgiving Service.

#### 青年對談 2018 —— 鍾意講 (2018年3月24日)

青年對談 2018 已於 3 月 24 日在基督教家庭服務中 心順利舉行,本會很榮幸能夠邀請香港著名福音樂隊組 合「鍾氏兄弟——鍾一匡先生和鍾一諾先生」出席活動, 藉此機會向一眾隊員分享音樂創作之奮鬥歷程,亦讓隊 員對現代福音音樂有所啟發。籌委們除了訪問嘉賓及與 嘉賓互動交流外,也與嘉賓進行大合唱,為活動帶來高 潮。



#### **Youth Forum 2018 - Chungs' Sharing (24 Mar 2018)**

"Youth Forum 2018" was held successfully on 24th March, 2018 at the Christian Family Service Centre. We were sincerely grateful to have the company of a renowned gospel music group in town - The Chung Brothers (Mr. Henry Chung and Mr. Roger Chung) as our speakers. They shared their musical journey and path to stardom with our Brigaders, inspiring them with remastered contemporary church music. Apart from the sharing, the highlight of the night was the mini-concert, which the audience sang along with our guests. The event ended on a high note.

#### 2018-2019 導師日聚餐 (2018年7月8日)

聚餐筵開 46 席,超過 550 多人參加。導師們彼此團 契交誼,樂在其中。

#### Officer' Dinner 2018-2019 (8 Jul 2018)

Over 550 people attended the banquet. The Officers enjoyed the fellowship and gathering.



#### 2018年週年會員大會(2018年7月8日)

2018 年度週年會員大會接近 100 人出席。會議就本 會的事工報告、事工計劃、財政報告及財政預算等進行 商討和通過,並且選出 2018-2021 年五位新任執行委員 會成員。

#### **Annual General Meeting 2018 (8 Jul 2018)**

Nearly 100 Officers attended AGM 2018. Issues including working reports, future plans, financial reports and budget plans were discussed and passed. 5 new Executive Committee members for 2018-2021 were elected.

#### 2018年步操比賽 (2018年12月16日)

是年度步操比賽假金巴崙長老會耀道中學舉行,共 有 17 支分隊參與主席盃及會長盃比賽,接近 500 人到場 觀賞。是次比賽賽果請參閱第54頁。

#### **Drill Competition 2018 (16 Dec 2018)**

The Drill Competition was held in Cumberland Presbyterian Church Yao Dao Secondary School. Around 500 people has witnessed the competition. A total of 17 BB Companies participated in the Chairperson's Cup and the President's Cup. For the results, please refer to page 54.





#### 少友獎學金計劃頒獎典禮 (2019年2月16日)

香港基督少年軍之友 ( 簡稱少友 ) 於 2001 年開始成立『少友獎學金計劃』,受惠隊員超過 350 人次。此計劃是為 資助及獎勵隊員而設。2018 年『少友獎學金計劃』共頒發獎學金予 36 名隊員,金額合共 \$43,200 元,頒獎禮假馬灣 挪亞方舟舉行,近100名導師、隊員及家長出席。

#### **Stedfast Association Scholarship Scheme Presentation Ceremony (16 Feb 2019)**

Stedfast Association, Hong Kong ("SAHK") has launched the "Stedfast Association Scholarship Scheme" in 2001. Over the years, the scheme has benefited over 350 Brigaders. The goal of this scheme is to encourage and award Brigaders for their academic achievements. The "Stedfast Association Scholarship Scheme 2018" has awarded scholarships to 36 Brigaders with a total sum of HK\$43,200. Around 100 members and their families have attended the Scholarship Presentation Ceremony held in Noah's Ark, Ma Wan.



# 福音活動及社會服務 Gospel Activities & Social Services

#### 2018年讀經運動(2018年5月5日)

此活動乃與香港讀經會合作,目的為鼓勵初級組及 中級組持續閱讀聖經,共20支分隊參與,約250位隊 員完成讀經計劃,並獲得金、銀獎證書。其中8支分隊 參與2018年5月5日舉行的聖經問答比賽,是次比賽 結果請參閱第54頁。

#### **Bible Reading Scheme 2018 (5 May 2018)**

This activity was jointly organized by BBHK and the Scripture Union of Hong Kong, aiming to encourage the habit of Bible reading in the Junior Section and Company Section. Around 250 members from 20 BB Companies joined this scheme, and were awarded with Gold or Silver Certificates. Besides, 8 BB Companies entered the Bible Quiz Contest on 5 May 2018. For the results, please refer to page 54.



#### 培靈事工

本會重視成員屬靈生命的培育工作,是年度舉辦第 三屆導師培靈會,期望透過聖經教導,激勵前線參與事奉 的導師,靠主得力、熱心事奉。是次培靈會邀得香港聖公 會西九龍教區總幹事池嘉邦牧師擔任講員,以「最美的事 奉!」為主題,分享事奉得福的要訣,超過200名導師 及隊員參與。



#### **Bible Conference**

We value the chance of nurturing the spiritual life of members. Therefore, we have organized the third Bible Conference for Officers, in the hope of uplifting the spirits of our frontline Officers through Bible messages. We have invited Rev. Jonathan Chee, the Chief Officer of the Diocese of Western Kowloon, Hong Kong Sheng Kung Hui (Angelican) to join the event. He shared on the topic of "The Best Worship!" to enthuse our Brigaders and Officers to serve God and be blessed. Over 200 Officers and Brigaders attended the Bible Conference.

#### 五四升旗禮(2018年5月4日)

本會派出 11 名導師及 27 位隊員參與列隊操及護旗 隊,讓社會人士見證青年人的朝氣及潛能。

#### 5 • 4 Flag Raising Ceremony (4 May 2018)

We sent 11 Officers and 27 Brigaders to join the parade and perform the duty as Guards of Honour in the event for the citizens to witness the vitality and potential of young people.



#### 七一升旗禮(2018年7月1日)

本會獲特區政府激請出席回歸升旗儀式,活動共3 支分隊約60人參與。

#### 7 • 1 Flag Raising Ceremony (1 Jul 2018)

We were invited by The Government of the Hong Kong Special Administrative Region to participate in the Flag Raising Ceremony. 60 members of 3 BB Companies joined the event.



# 伙伴及資源拓展 Partnership & Resource Development

# 籌款活動 Fundraising Activities

#### 全港賣旗日(2018年4月28日)

本會於4月28日舉行全港賣旗籌款,成功招募超過 10,700 位賣旗義工。當日於街上賣旗籌得善款,連同售 賣紀念金旗所得善款,共籌得超過300萬港元,衷心感 謝大家對香港基督少年軍的支持。

#### Flag Day (28 Apr 2018)

We have successfully recruited over 10,700 volunteers to take part in our territory-wide Flag Day on 28 April 2018. The total amount including the fund collected on street and raised by selling golden flags was over three million. We sincerely appreciate everyone's effort and support.



### Anchor Run 慈善跑·慈善行 2018 (2018年12月1日)

第三屆「Anchor Run 慈善跑 · 慈善行」假科學 園白石角海濱長廊舉行,賽事超過1,300人參與,豐富 的嘉年華會活動很受參加者歡迎,大家都樂在其中。本 會期望透過活動,呼籲社會一同 Run for Jesus. Run for Youth,關心兒童及青少年的成長需要,為下一代奔跑出 更美好將來。



#### **Anchor Run 2018 (1 Dec 2018)**

The third year of Anchor Run was held at Pak Shek Kok Promenade, Science Park with over 1,300 participants. The carnival was also popular among participants. The motto of the event was "Run for Jesus. Run for Youth", hoping to remind the society of children and teenagers' needs as they grow up, as well as the importance of creating a great future for our posterity.

#### 「樂滿罐」慈善糖果義賣(2018年3月至6月)

本會本年度3月至6月週末於各區舉行「樂滿罐」 慈善糖果義賣,希望藉活動在社區發放喜樂正能量。

#### " Fun Can" - Charity Candy Sale (March - June 2018)

The charity candy sale, "Fun Can" was held on the weekends between March and June at various districts, wishing to ignite the positive energy in the community.



# 伙伴協作 Corporate Partnership

#### 商界展關懷

為表揚合作伙伴對青年工作及社區關懷的貢獻,本會成功提名8間企業獲頒香港社會服務聯會2018-2019「商界 展關懷」標誌,企業詳情請參閱第57頁。社聯於2019年5月20日於香港灣仔會議展覽中心舉行「商界展關懷」社 區伙伴合作展,當日本會於會場內設置展位,向商界人士及社福界友好介紹本會的事工以及推動伙伴合作的機會。

#### **Caring Company Scheme**

To honor the contribution of our partnering enterprises in youth ministry and community care, 8 enterprises were awarded the "Caring Company" logo by the Hong Kong Council of Social Service ("HKCSS"), session 2018-2019. For details of the enterprises, please refer to page 57. HKCSS held the "The Caring Company Partnership Expo" in the Hong Kong Convention and Exhibition Centre on 20 May 2019. A booth was set up for corporates to introduce the BB Ministry, as well as to seek for partnership opportunities.



### 社會企業 Social Enterprises

本會近年致力發展社會企業項目,為青少年提供職 位,讓他們可以發揮本身的潛能。同時,亦開設合適的 在職培訓,提升年青人的工作能力及建立對工作的熱誠, 鼓勵他們探索自己。

We have been developing social enterprise projects, aiming to provide job opportunities to youths and teenagers and to utilise their innate potentials to the fullest. On the other hand, in-service training courses are also arranged to enhance occupational competitiveness and passion to excel. We motivate them to discover their own possibilities in life.





#### 「想創里」—— 歷奇項目策劃

「想創里」歷奇項目策劃是臻訓中心轄下的社會企 業項目,為不同層面的客戶籌辦及製作多元化的歷奇體 驗活動,當中包括:團隊競技、海陸戶外體驗、低結構 繩網、馬灣導賞、定向遊蹤、及其他學習經歷等等。本 年度「想創里」與 Rainbow Foundation 合作,精心設 計名為「特種基建部隊」及「百發百中小勇士」的教育 項目,讓全港超過7,000 名中、小學生在活動中發掘個 人才能,學習互相合作。

### 「B-net」節目活動及項目策劃

本會獲「伙伴倡自強」社區協作計劃撥款資助成立 社企「B-net」,為客戶提供節日活動及項目策劃服務。 「B-net」透過動員青少年的參與,輔以本會訓練員的 專業知識,為商界員工及團體度身訂造具特色的大型活 動項目及康樂消閒活動。本年度「B-net」與 Rainbow Foundation 合作,推出「親親大自然藝墟嘉年華」,活 動以親子、家庭為對象,近2,000位參加者在馬灣歡度 假日,享受優質時間。

#### ' Dream Walker ' - Adventure Event Planning

'Dream Walker' is one of the social enterprise projects developed by Anchor House. We provide our clients with tailor made experiential activities, including team sports, land and sea outdoor experiences, low structure rope nets, Ma Wan tours, orienteering activities and other learning experiences. This year, 'Dream Walker' partnered with Rainbow Foundation and developed two new educational programmes - 'Special Infrastructure Forces' and 'Crack Shot Little Warriors'. More than 7,000 primary and secondary school students joined these activities. Apart from the self-exploration of their intrinsic potential, they also learnt to cooperate with one another through completing tasks.

#### 'B-net' - Festive Activities and Project Planning

'B-net' is a social enterprise co-developed by BBHK and 'Enhancing Self-Reliance Through District Partnership Programme'. Festival activities and project planning services are provided to our clients. With the participation of our youth along with our professional staff, we help companies and organizations of the business sectors to plan large scale events as well as leisure activities. This year, 'B-net' worked with Rainbow Foundation and launched our annual highlight - 'Arts and Crafts Carnival: Closer to Nature', which is a familyfriendly event. 2,000 participants enjoyed this holiday special in Ma Wan.

### 獲得獎項 Awards

### 民政事務局局長嘉許計劃 2018

本會訓練委員會主席金錫泰牧師、分隊工作委員會主 席方煒鍵先生、香港島及離島區區助理指揮官(關顧)蔡 秀霞女士及樂隊管理小組成員(表演)楊百文先生榮獲「義 務領袖」嘉許;第37分隊副隊長蔡漢榮先生及第8分隊 輔助導師余愷儀小姐榮獲「青年義務領袖」嘉許,頒獎禮 於 2019 年 1 月 28 日舉行。



### **Secretary for Home Affairs 'Commendation Scheme 2018**

Rev. KING Sik Tai, Horace, Chairperson of the Training Committee, Mr. FONG Wai Kin, Alex, Chairperson of the Company Work Committee, Ms. CHOI Sau Ha, Assistant District Commander of the HKI District, and Mr. YANG Pak Man, member of Band Management Group were presented with the Volunteer Leader Award. Mr. TSOI Hon Wing, Lieutenant of 37<sup>th</sup> Company, and Ms. YU Kai Yi, Dorothy, Warrant Officer of the 8th Company, were presented with the Youth Volunteer Leader Award. The award presentation ceremony was held on 28 January 2019.

### 香港青年獎勵計劃 2018 —— 銀獎

本會有1位隊員榮獲銀章嘉許,並於2018年4月 24 日假培正小學舉行頒獎典禮。

### The Hong Kong Award for Young People 2018 - Silver Award

One Brigrader received the Silver Award in the award presentation ceremony, held on 24 April 2018 at Pui Ching Primary School.



### 2018-2019 葛量洪青少年制服團隊傑出服務獎

本會第 12 分隊上士林嘉銘先生及第 79 分隊輔助導 師曾曉雯女士獲得 2018-19 年度葛量洪青少年制服團隊 傑出服務獎。

### **Grantham Uniformed Youth Groups Outstanding Service Award 2018-2019**

Mr. LAM Ka Ming, Staff Sergeant of the 12<sup>th</sup> Company, and Ms. TSANG Hiu Man, Warrant Officer of the 79th Company, were awarded with the Grantham Uniformed Youth Groups Outstanding Service Award 2018-2019.

# 組織架構圖 Organizational Chart

### 名譽會長、會長、會牧、副會長、名譽顧問 及顧問團

Honorary President, Brigade President, Brigade Chaplain, Brigade Vice-Presidents, Honorary Advisors & Brigade Advisors

### 週年會員大會 Annual General Meeting

執行委員會 Executive Committee

> 常務委員會 Standing Committee

#### 總部辦事處(各部門及服務單位) Headquarters (all Service Divisions and Units)

制服團隊部 Uniformed Group Division

訓練及拓展部 Training & Development Division

社會工作部 Social Work Division

行政部 Administration Department

會計部 Accounts Department

公關及籌款部 PR & Fundraising Department

內地社工專業督導及機構顧問計劃

Mainland Professional Social Work Supervision and Agency Consultant Project

-臻訓中心 Anchor House

- 臻品中心 Stedfast House

- 臻睦中心 Waste Recovery Centre

### 社會服務 委員會 Social Service Committee

### 分隊工作 委員會 Company Work Committee

### 訓練委員會 Training Committee

### 國際及內地 事工委員會 International & Mainland Relations Committee

### 財務委員會 Finance Committee

### 新會址發展 委員會 HQ Office Development Committee

公關及資源 拓展委員會 PR & Resources Development Committee

### 香港島及離島 區委員會 Hong Kong Island & Outlying Islands (HKI) District

Committee







### 新界東北 區委員會 N.T. North East (NNE) District Committee

### 輔助隊 Auxiliary Unit

軍樂隊 Band

見習導師分隊 Officer Cadet Company

儀仗隊 Ceremonial Company

# 與主同工 Committee & Staff Members

贊助人

中華人民共和國香港特別行政區行政長官

林鄭月娥女士,大紫荊勳賢,GBS

名譽會長

李炳光牧師 SBS

鄺保羅大主教 GBS

吳振智牧師

副會長

張振華監督 張觀運牧師 朱永生牧師 褚永華牧師 林崇智牧師

羅慶才牧師 蘇成溢牧師

蘇以葆主教 JP

名譽顧問

陳聖光先生 MH 鄭佑生牧師 馮兆榮先生 許朝英先生 盧龍光牧師 文子安牧師 MH

易嘉濂博士 MH

Patron

The Honourable Mrs. Carrie LAM CHENG

Yuet-ngor, GBM, GBS

(The Chief Executive of Hong Kong SAR)

Honorary Brigade President

Rev. Dr. LI Ping-kwong, SBS

**Brigade President** 

The Most Revd. Dr. Paul KWONG, GBS

**Brigade Chaplain** 

Rev. Dr. NG Chun-chi, Paul

Brigade Vice-Presidents

Bishop Rev. CHANG Chun-wa, Ben Rev. CHEUNG Koon-wan, Gordon Rev. CHU Wing-sang, Calvin Rev. CHU Wing-wah, Samuel Rev. Dr. LAM Sung-che Rev. LO Hing-choi Rev. SO Shing-yit, Eric

The Rt. Revd. Dr. Thomas SOO, JP

**Honorary Advisors** 

Mr. CHAN Sing-kong, Paul, MH Rev. CHENG Yau-sang Mr. FUNG Shiu-wing Mr. HUI Chiu-ying, David Rev. Prof. LO Lung-kwong Rev. MAN Chi-on, Steve, MH Dr. YICK Kar-lim, Lawrence, MH

陳江耀先生 張德明牧師 張天和牧師 曹偉彤牧師 周兆真牧師 徐奇榮先生 馮兆成牧師 劉俊泉先生 李寶珠牧師 李思敬牧師 雷慧靈博士 JP

輝牧師 陸 彭振國牧師

冼日新牧師 屈富仁先生 邢福增教授

義務核數師

甘志成會計師事務所

義務法津顧問 黃廣興律師 楊彼得律師

義務醫事顧問

李祥德醫生 丁錫全醫生 **Brigade Advisors** 

Mr. CHAN Kong-yiu, Louis Rev. CHEUNG Tak-ming, Edmund

Rev. CHEUNG Tin-wo Rev. CHO Wai-tung, Joshua Rev. CHOW Siu-chun, Simon

Mr. Horace CHUI

Rev. Daniel FUNG Siu-sing Mr. LAU Chun-chuen, Karl Rev. LEE Po-chu

Rev. Dr. Stephen LEE

Dr. LUI Wai-ling, Annissa, JP Rev. LUK Fai

Rev. PANG Chun-kwok Rev. SIN Yat-Sun Mr. WATT Fu-yan Prof. YING Fuk-tsang

Brigade Hon. Auditor

Roger Kam & CO.

Brigade Hon. Legal Advisors

Mr. WONG Kwong-hing, Paul Mr. YEUNG Pee-tak, Peter

Brigade Hon. Medical Advisors

Chairperson, Training Committee

Chairperson, International and

Mainland Relations Committee

Dr. LEE Cheung-tak Dr. TING Sik-chuen

#### 執行委員會 Executive Committee (1/9/2018-31/8/2019)

\* 主席 張烈文先生

\*副主席 (兼任社會服務委員會主席)

何景亮先生

\*書記

黃承香牧師

Mr. CHEUNG Lit-man \*Vice-Chairperson

\*Treasurer

(cum Chairperson, Social Service Committee) 江俊華女士

Mr. HO King-leung, Denny

\*Secretary

Rev. WONG Sing-heung

\* 司庫 林惠燕女士

\*辦事處聯絡員 李振明傳道

分隊工作委員會主席 方煒鍵先生

Ms. LAM Wai-yin \*Office Liaison

Past. LEE Chun-ming

Chairperson, Company Work Committee Mr. FONG Wai-kin, Alex

\*Chairperson 訓練委員會主席 金錫泰牧師

國際及內地事工委員會主席

公關及資源拓展委員會主席

林弘基先生

委員 陳建榮傳道

馮肇彬先生 馮聖華先生 吳景棠先生 蕭智剛博士

黃燕儀女士

Chairperson, PR & Resources **Development Committee** Mr. LAM Wang-kei

Ms. KONG Chun-wah, Eva

Rev. KING Sik-tai, Horace

Members

Past. CHAN Kin-wing, Benjamin

Mr. FUNG Siu-bun Mr. FUNG Shing-wah Mr. NG King-tong Dr. SIU Chi-kong Ms. WONG Yin-yi, Annie

「\*」代表常務委員會委員

「\*」 represents Standing Committee Members

#### 香港基督少年軍之友董事會 Board of Stedfast Association (1/1/2018-31/12/2018)

主席 李日誠牧師 副主席 陳少賢先生

書記 屈富仁先生 司庙

何景亮先生 精品廊經理 林偉耀先生

Chairperson Rev. LI Yat-shing, Daniel

Vice-Chairperson Mr. CHAN Siu-yin, Paul

Secretary Mr. WATT Fu-yan Treasurer

Mr. HO King-leung, Denny **BB Shop Manager** Mr. LAM Wai-yiu

董事 方煒鍵先生 林弘基先生 黃燕儀女十

吳淑玲女士(總幹事)

Directors

Mr. FONG Wai-kin, Alex Mr. LAM Wang-kei Ms. WONG Yin-yi, Annie

Ms. NG Suk-ling, Angel (General Secretary)

### 執行委員會轄下各委員會及工作小組

### Committees and Working Groups under Executive Committee (1/9/2018-31/8/2019)

社會服務委員會 Social	Service Committee		
主席 何景亮先生(執行委員會副主席)	Chairperson Mr. HO King-leung, Denny (Vice-chairperson, Executive Committee)	委員 方永光先生 盧永靖先生 蕭智剛博士 黃進展先生	Members Mr. FONG Wing-kong Mr. LO Wing-ching, Wesley Dr. SIU Chi-kong Mr. WONG Chun-chin
委員 陳永健先生 鄭崇楷先生 馮肇彬先生 鍾偉成先生	Members Mr. CHAN Wing-kin Mr. CHENG Chung-kai Mr. FUNG Siu-bun Mr. CHUNG Wai-shing	工淑芬校長 黄定康校長 胡定邦先生	Principal WONG Shuk-fan Principal WONG Ting-hong Mr. WU Ting-pang, Sunny

分隊工作委員會	Company Work Committee		
主席方煒鍵先生委員區敏耀牧師陳婉貞長李子置政士體大生。 李子正霞女生梁正康先生 龍永康先生	Chairperson Mr. FONG Wai-kin, Alex Members Rev. AU Mun-yiu Principal CHAN Yuen-ching Mr. LEE Tsz-tung Ms. LEUNG Tsz-ha Mr. LUNG Wing-hong Mr. MA Ka-lun	委員 蘇志偉先生 黃燕儀女士 楊貴福牧師 劉德鳴先生(港島區) 黃世超先生(九東區) 鄭明慧女士(九中區) 趙富霖先生(新九西區) 莫華倫先生(新東北區)	Members Mr. SO Chi-wai Ms. WONG Yin-yi, Annie Rev. YEUNG Kwai-fook Mr. LAU Tak-ming (HKI District) Mr. WONG Sai-chiu (KE District) Ms. CHENG Ming-wai (KC District) Mr. Frong CHIU (NKW District) Mr. MOK Wah-lun, Alan (NNE District)

### 分隊工作委員會轄下工作小組及單位:

Working Groups and Units under Company Work Committee:

香港島及離島區委員會	HKI District Committee		
區顧問	District Advisor	區司庫	District Treasurer
陳文仲醫生 JP	Dr. CHAN Man-chung, JP	吳景新先生	Mr. NG King-sun
區牧	District Chaplain	區助理指揮官(關顧)	Assistant District Commander
區敏耀牧師	Rev. AU Mun-yiu	蔡秀霞女士	Ms. CHOI Sau-ha
區指揮官	District Commander	區助理指揮官 ( 獎章訓練 )	Assistant District Commander
劉德鳴先生	Mr. LAU Tak-ming	吳景棠先生	Mr. NG King-tong
區副指揮官 (總部) 陳美珊女士	Deputy District Commander (Headquarters) Ms. CHAN May-shan, Emily	區助理指揮官 (活動) 江祖安先生	Assistant District Commander Mr. KONG Cho-on, James
區副指揮官(分隊) 羅宇齡先生	Deputy District Commander (Company) Mr. LAW Yu-ning	區委員 陳 寧女士 陳子豐先生	District Committee Members Ms. CHAN Ning, Zenobia Mr. CHAN Tze-fung
區秘書	District Secretary	陳汝康先生	Mr. CHAN Yu-hong
李 福先生	Mr. LEE Fuk	丘漢泉先生	Mr. YAU Hon-chuen, Horace

九龍中區委員	KC District Committee		
區顧問	District Advisor	區助理指揮官(關顧)	Assistant District Commanders
梁中寶先生	Mr. LEUNG Chung-po	畢偉康先生	Mr. BUT Wai-hong
區牧	District Chaplain Past. LEUNG Kwan-ying	張順高先生	Mr. CHEUNG Shun-ko, Norton
梁群英宣教師		梁樹基先生	Mr. LEUNG Shu-kei, Kevin
區指揮官	District Commander Ms. CHENG Ming-wai	區助理指揮官 ( 獎章訓練 )	Assistant District Commander
鄭明慧女士		黃栢年先生	Mr. WONG Pak-nin
區副指揮官(總部) 曾子峰先生	Deputy District Commander (Headquarters) Mr. TSANG Tsz-fung, Kelvin	區助理指揮官 ( 領袖訓練 ) 黃煥莊先生	Assistant District Commander Mr. WONG Woon-chong, Ivan
區副指揮官(分隊) 彭紹良校長	Deputy District Commander (Company) Principal PANG Siu-leung	區助理指揮官 (活動 ) 陳君悅先生 林亭艾女士	Assistant District Commanders Mr. CHAN Kwan-yuet Ms. LAM Ting-ngai, Helen
區秘書	District Secretary	區委員	District Committee Member
黎志偉先生	Mr. LAI Chi-wai	方煒鍵先生	Mr. FONG Wai-kin, Alex
區司庫 陳卓成先生	District Treasurer Mr. CHAN Cheuk-shing		

九龍東區委員會	KE District Committee		
區顧問 蘇麗珍女士 MH, JP	District Advisor Ms. Ann SO, MH, JP	區司庫 霍淑儀女士	District Treasurer Ms. FOK Shuk-yee
區牧 陶志民先生	District Chaplain Mr. TO Chi-man	區助理指揮官 ( 關顧 ) 林弘基先生	Assistant District Commander Mr. LAM Wang-kei
區指揮官 黄世超先生	District Commander Mr. WONG Sai-chiu	區助理指揮官 ( 訓練 ) 嚴德亮先生	Assistant District Commander Mr. Yim Tak-leung
區副指揮官(總部) 朱煜明先生	Deputy District Commander (Headquarters) Mr. CHU Yuk-ming, Victor	區助理指揮官 (活動 ) 李樂生先生	Assistant District Commander Mr. LI Lok-sang
區副指揮官(分隊) 黃志剛先生	Deputy District Commander (Company) Mr. WONG Chi-kong	區委員 馮肇彬先生 韓慧明校長	District Committee Members Mr. FUNG Siu-bun Principal HON Wai-ming
區秘書 麥斯雅女士	District Secretary Ms. MAK Sze-nga, Cherry	譚綺芬女士	Ms. TAM Yee-fan, Even

新界西及九龍西區委員會	NKW District Committe	ee	
區顧問 陳泳聰先生 朱嘉麗顧問醫生	District Advisors Mr. Winson CHAN Dr. CHU Ka-lai	區秘書 李鳳池女士	District Secretary Ms. LI Fung-chi, Rietta
馬玉娟校長 王淑芬校長 胡定邦先生	Principal MA Yuk-kuen Principal WONG Shuk-fan Mr. WU Ting-pang, Sunny	區司庫 甄嘉炘先生	District Treasurer Mr. YAN Ka-hsin
區牧 陸展宏牧師	District Chaplain Rev. LUK Chin-wan	區助理指揮官(關顧) 麥健明牧師 王美娟女士	Assistant District Commanders Rev. MAK Kin-ming Ms. WONG Mei-kuen
區指揮官 趙富霖先生	District Commander Mr. Frong CHIU	區助理指揮官(訓練) 陳浩恩先生 鄧俊燊先生	Assistant District Commanders Mr. CHAN Ho-yan Mr. TANG Chun-sun
區副指揮官(總部) 曾子峰先生	Deputy District Commander (Headquarters) Mr. TSANG Tsz-fung, Kelvin	區助理指揮官 (活動 ) 趙志揚先生 羅志文先生	Assistant District Commanders Mr. CHIU Chi-yeung Mr. LO Chi-man
區副指揮官(分隊) 伍保志先生	Deputy District Commander (Company) Mr. NG Po-chi	區委員 趙雪蓮女士 藍家賢先生 吳偉賢先生	District Committee Members Ms. Shirlyn CHIU Mr. LAM Ka-yin Mr. NG Wai-yin

新界東北區委員會	NNE District Committee		
區顧問 歐偉民博士	District Advisor Dr. Dannis AU	區司庫 劉劍豪先生	District Treasurer Mr. LAU Kim-ho
區牧 江耀龍牧師	District Chaplain Rev. KONG Yiu-lung, Kenneth	區助理指揮官 ( 關顧 ) 何景亮先生	Assistant District Commander Mr. HO King-leung, Denny
區指揮官 莫華倫先生	District Commander Mr. MOK Wah-lun, Alan	區助理指揮官 (訓練 ) 馮曉東先生 吳家堯先生	Assistant District Commanders Mr. FUNG Hiu-tung Mr. NG Ka-yiu, Benjamin
區副指揮官(總部) 吳惠敏女士	Deputy District Commander (Headquarters) Ms. NG Wai-man, Tiffany	區助理指揮官 (活動 ) 龔炳輝先生 文斯諾先生	Assistant District Commanders Mr. KUNG Ping-fai Mr. MAN Si-nok
區副指揮官(分隊) 謝偉強先生	Deputy District Commander (Company) Mr. TSE Wai-keung	區委員 林苡蓁女士 羅玉英女士	District Committee Members Ms. LAM Yee-chun, Pax Ms. LAW Yuk-ying, Danky
區秘書 潘思敏女士	District Secretary Ms. POON Sze-man		

訓練委員會	Training Committee		
主席金銀泰牧師委員 傳達 美麗子 美國子 美国 美国 美国 美国 美国 美国 大学 医克里克 医克里克 医克里克 医克里克 医克里克 医克里克 医克里克 医克里	Chairperson Rev. KING Sik-tai, Horace  Members Past. CHAN Kin-wing, Benjamin Ms. CHEUNG Wai-man Mr. CHOI Ka-ho Mr. KWOK Wing-pan Mr. KWOK Yue Mr. LEE Ka-fai	委員 梁玉池先生 黃碩文先生 葉偉皓先生 吳景棠先生(港島區) 嚴德亮先生(九東區) 黃煥莊先生(九中區) 陳浩恩先生(新九西區) 謝偉強先生(新東北區)	Members Mr. LEUNG Yuk-chee, Daniel Mr. WONG Shek-man Mr. YIP Wai-ho Mr. NG King-tong (HKI District) Mr. Yim Tak-leung (KE District) Mr. WONG Woon-chong, Ivan (KC District) Mr. CHAN Ho-yan (NKW District) Mr. TSE Wai-keung (NNE District)

訓練委員會轄下工作小組及單位: Working Groups and Units under Training Committee:

軍樂隊 Band			
隊牧 李信堅牧師	Band Chaplain Rev. LEE Shung-kin	樂隊管理小組成員 (表演) 楊百文先生	Member of Band Management Group (Performance) Mr. YANG Pak-man
總監 陳開明先生	Band Master Mr. CHAN Hoi-ming	樂隊管理小組成員 (財政) 黃劍青先生	Member of Band Management Group (Treasurer) Mr. WONG Kim-ching
副總監/樂隊管理小組成員(行政) 黃巧寧女士	Deputy Band Master/ Member of Band Management Group (Administration) Ms. WONG Hau-ning	樂隊管理小組成員 李林濠先生 蕭健文先生 杜子傑先生	Members of Band Management Group Mr. LEE Lam-ho Mr. SIU Kin-man Mr. TO Tsz-kit
副總監/樂隊管理小組成員(聯絡)施自強先生	Deputy Band Master/ Member of Band Management Group (Liaison Officer) Mr. SZE Chi-keung	胡景曦先生	Mr. WU King-hei

輔助隊 Auxiliary Unit			
隊牧	Chaplain	副隊長	Lieutenants
楊建強牧師	Rev. YEUNG Kin-keung, William	郭 宇先生	Mr. KWOK Yue
		梁耀宗先生	Mr. LEUNG Yiu-chung
隊長	Captain	梁玉池先生	Mr. LEUNG Yuk-chee
謝偉強先生	Mr. TSE Wai-keung, Alex	盧廷姿女士	Ms. LO Ting-chi, Jennifer

見習導師分隊	Officer Cadet Company		
隊牧 鄭佑生牧師 隊長	Chaplain Rev. Dr. CHENG Yau-sang Captain	副隊長 何家旗先生 何安琪女士 黎國強先生	Lieutenants Mr. HO Ka-ki Ms. HO On-ki Mr. LAI Kwok-keung
甘國建先生	Mr. KAM Kwok-kin	黄燕儀女士	Ms. WONG Yin-yi, Annie

儀仗隊 Ceremonial Co	mpany		
隊牧 江耀龍牧師	Chaplain Rev. KONG Yiu-lung, Kenneth	輔助導師 彭可勝先生(訓練組)	Warrant Officers Mr. PANG Ho-shing, Hoson
隊長   莫禮明先生	Captain Mr. MOK Lai-ming	蔡美華女士(支援組)	Ms. CHOY Mei-wa, Catherina
副隊長李振明傳道(禮儀組) 徐明江先生(支援組) 呂健文先生(活動組)	Lieutenants Past. LEE Chun-ming Mr. TSUI Ming-kong Mr. LUI Kin-man, Timothy		

國際及內地事工委員會	International and Mai	nland Relations C	ommittee
主席 江俊華女士 委員 馮聖華先生 馮偉權牧師 何景亮先生 賴俊華先生 李強富先生	Chairperson Ms. KONG Chun-wah, Eva Members Mr. FUNG Shing-wah Rev. FUNG Wai-kuen Mr. HO King-leung, Denny Mr. LAI Chun-wah Mr. LEE Keung-fu	委員 盧永靖先生 潘香姓先生 譚文興先生 湯建香集 黃承 黃燕 黃本 胡定邦先生 胡定邦先生	Members Mr. LO Wing-ching, Wesley Mr. POON Heung-keung, Allan Mr. TAM Man-hing Mr. TONG Kin-ming Rev. WONG Sing-heung Ms. WONG Yin-yi, Annie Mr. WU Ting-pang, Sunny

財務委員會	Finance Committee		
主席 林惠燕女士 委員 方永光先生 金錫泰牧師 郭 群女士 湯建明先生	Chairperson Ms. LAM Wai-yin Members Mr. FONG Wing-kong Rev. KING Sik-tai, Horace Ms. KUO Kwan Mr. TONG Kin-ming	委員 吳恰碧先生 吳源峰先生 孫景豪先生 談允中先生 黃劍青先生 黃燕儀女士 唐照光先生	Members Mr. NGO Yee-bik Mr. NG Yuen-fung, Ben Mr. SUEN King-ho Mr. Stephen TAM Mr. WONG Kim-ching Ms. WONG Yin-yi, Annie Mr. TONG Chiu-kwong

新會址發展委員會	HQ Office Development Co	mmittee	
主席 張烈文先生 成員 陳文仲醫生 JP 陳聖光先生 MH 陳以誠醫生 徐奇榮先生 許朝英先生 李炳光牧師 SBS	Chairperson Mr. CHEUNG Lit-man Members Dr. CHAN Man-chung, JP Mr. CHAN Sing-kong, Paul, MH Dr. CHAN Yee-shing Mr. Horace CHUI Mr. HUI Chiu-ying, David Rev. Dr. LI Ping-kwong, SBS	成員 陳少賢先生 吳振智牧師 潘香強先生 蘇以石石美子 曾家石香牧年 黃承季邦仁年 屈富 居 房嘉濂博士 MH	Members Mr. CHAN Siu-yin, Paul Rev. Dr. NG Chun-chi, Paul Mr. POON Heung-keung, Allan The Rt. Revd. Dr. Thomas SOO, JP Mr. TSANG Ka-shek Rev. WONG Sing-heung Mr. WU Ting-pang, Sunny Mr. WATT Fu-yan Dr. YICK Kar-lim, Lawrence, MH

公關及資源拓展委員會	PR & Resources Developm	nent Committee	
主席林弘基先生	Chairperson Mr. LAM Wang-kei	委員 談瓊欣女士 湯建明先生	Members Ms. TAM King-yan Mr. TONG Kin-ming
委員 何景亮先生 莫華倫先生 梅偉昌先生 蕭智剛博士	Members Mr. HO King-leung, Denny Mr. MOK Wah-lun, Alan Mr. MOY Wai-cheong Dr. SIU Chi-kong	李 福先生(港島區) 彭紹良校長(九中區) 韓慧明校長(九東區) 甄嘉炘先生(新九西區) 龔炳輝先生(新東北區)	Mr. LEE Fuk (HKI District) Principal PANG Siu-leung (KC District) Principal HON Wai-ming (KE District) Mr. YAN Ka-hsin (NKW District) Mr. KUNG Ping-fai (NNE District)

六十週年紀念活動	籌備委員會 60 <sup>th</sup> Anniversary F	rogram Organizir	ng Committee
主席 陳聖光先生 MH 副主席 胡定邦先生 陳少賢先生 方煒鍵先生 司庫 黃劍青先生	Chairperson Mr. CHAN Sing-kong, Paul, MH Vice-chairpersons Mr. WU Ting-pang, Sunny Mr. CHAN Siu-yin, Paul Mr. FONG Wai-kin, Alex Treasurer Mr. WONG Kim-ching	委 員 霖 先 生 皇 章 章 章 章 章 章 章 章 章 章 章 是 先 先 生 生 生 生 生 生 生 生 生 生 生 生 生 生 生 生 生	Members Mr. Frong CHIU Mr. FUNG Siu-bun Mr. HO King-leung, Denny Mr. LAI Chi-wai Mr. LAM Wang-kei Mr. LAU Tak-ming Ms. LAW Yuk-ying, Danky Mr. NG King-tong Rev. WONG Sing-heung Ms. WONG Yin-yi, Annie

機構及部門負責人 Ma	anagement Staff		
總幹事 吳淑玲女士	General Secretary Ms. NG Suk-ling, Angel	社會工作部主管 何仕泉先生	Head of Social Work Division Mr. HO Sze-chuen, Thomas
副總幹事(行政及制服團隊) 陳美珊女士	Deputy General Secretary (Administration & Uniformed Group) Ms. CHAN May-shan, Emily	會計主任 湯惠賢女士	Accounting Officer Ms. TONG Wai-yin, Tokyo
副總幹事(訓練及拓展)李志輝先生	Deputy General Secretary (Training & Development) Mr. LI Chi-fai	行政主任 司徒安怡女士(至2019年8月) 陸如茵女士(由2019年9月)	Administration Officer Ms. SZTO On-yee (Up to 8/2019) Ms. LUK Yu-yan, Catherine (From 9/2019)
制服團隊部主管 朱煜明先生 (至 2019 年 4 月) 曾子峰先生 (由 2019 年 4 月)	Head of Uniformed Group Division Mr. CHU Yuk-ming, Victor (Up to 4/2019) Mr. TSANG Tsz-fung, Kelvin (From 4/2019)	公關及籌款經理 楊彩雲女士	PR and Fundraising Manager Ms. JAN Choi-wan, Candice
訓練及拓展部主管黎智榮先生	Head of Training & Development Division Mr. LAI Chi-wing, Calvin		

# 委員會及工作小組報告

Reports from the Committees and Working Groups

### 分隊工作事務

分隊工作委員會(下稱分工會)在本年度獲得執行委員會通過於2019年2月正式成立家長義工小組。過去曾舉辦發佈會及多次探訪分隊汲取經驗。為了推動更多成員了解基督少年軍歷史和特色,分工會轄下的文物小組已於總部成立一系列飾櫃,展出相關的歷史文物,成員可透過QRCODE認識文物的名稱及資料。

#### **Company Work Affairs**

In February 2019, the Executive Committee has agreed to The Company Work Committee's ("CWC") suggestion to establish the Parents Volunteers Group. In the past years, BB Company visitations were carried out along with several conferences. To further our members' understanding of BB's history and unique features, the Cultural Heritage Group (sub-group of CWC) has set up an array of display closets at the headquarters, showcasing some of the valuable pieces of BB's history. Members could access additional information on the exhibition through the QR code provided.

### 訓練事宜

為支援前線導師的需要,訓練委員會(下稱訓委會) 轄下的特殊學習需要隊員支援小組舉辦了「連繫 · 同 行 · 互動導師工作坊」,目的是讓導師了解具特殊學習 需要隊員的需要,並為隊員提供更適切的集隊安排、學 懂與他們連繫與同行。

青年領袖議會舉辦第三屆師友同行計劃及 THE NEXT 聚會,期望藉此招聚新力軍,聆聽年青人心聲,以達至 傳承使命的目標。



#### **Training Issues**

To support our frontline Officers, the Support Group for Brigaders with Special Education Needs ("SEN") of the Training Committee ("TC") held a workshop. 'Link • Together we walk • Officers interactive workshop' was designed for Officers to understand the needs of Brigaders with SEN. BB Companies would then be able to organize suitable trainings, where they learn and walk together.

The Youth Leader Summit has held the third Mentorship Programme and THE NEXT Gathering, aiming to recruit new members. We listen to the voice of young people and achieve our mission of passing on the legacy.

### 社會服務

社會服務委員會 (下稱社委會)負責督導臻訓中心、臻品中心和社工部的發展方向和策略。本年度繼續開拓環保教育、鞏固家庭價值和推廣服務社區的精神。

#### **Social Services**

The Social Services Committee ("SSC") is responsible for monitoring work progress and setting up development strategies for AH, SH and SWD. This year, we continued to work on environmental protection education, the consolidation of family values and the promotion of community services.

### 國際及內地事工

國際及內地事工委員會(下稱國委會)繼續積極開拓 台灣事工,與當地教會分享基督少年軍的宣教異象,更 於 2019 年 6 月舉辦了第 4 屆導師訓練課程。此外,國委 會繼續舉辦及推動多項國際性交流活動,以讓青年人擴 闊眼界。



#### **International and Mainland Ministry**

The International and Mainland Relations Committee ("IRC") has been developing our Ministry in Taiwan. We share the BB movement and our missionary with local churches. In June 2019, we held the 4th Officers Training course. The IRC will continue to organize and promote activities of international exchange, expanding the horizons of teenagers.

#### 財政事務

財務委員會就本會財政狀況作監控和計劃,並積極 探討各項投資儲蓄計劃,確保財政健康。

#### **Financial Affairs**

The financial condition and budget of BBHK is being monitored and carefully calculated by the Finance Committee. Research of various investment and saving schemes are carried out to ensure a satisfactory financial situation.

# 潜基督少年軍之友報

Report from Stedfast Association, Hong Kong

香港基督少年軍之友(簡稱少友)自2001年開始成立「少友獎學金計劃」,計劃為表揚在校內成績有明顯進步 或保持優異、在分隊內表現良好並獲隊長推薦的隊員。是年度「少友獎學金計劃」共頒發獎學金予 36 名隊員,金額 達\$43,200。

為慶祝香港基督少年軍 60 週年,精品廊推出了不同種類的紀念品,包括領帶夾、貼紙、環保袋、燙章、速乾雨 傘、手錶、金屬章、茶葉(普洱茶)及長袖衫。總括而言,少友整體財政狀況理想,總收入扣除所有開支,純利共約 38 萬港元。

Stedfast Association, Hong Kong ("SAHK") has launched the 'Stedfast Association Scholarship Scheme' since 2001. The objective of this scheme is to encourage Brigaders who attained excellent results continuously or have substantial improvements at school, who also performed well in their Company. Nominees will be nominated by their captains. This year, The 'Stedfast Association Scholarship Scheme' has awarded 36 Brigaders with total sum of HK\$43,200.

To celebrate 60<sup>th</sup> anniversary of BBHK, BB Shop has launched a variety of souvenirs, including tie clips, stickers, recycle bags, ironed-on cloth badges, umbrellas, watches, badges, tea leaves (Puer Tea) and long sleeve tee. SAHK's overall financial condition is satisfactory. After deducting all expenditures, the net profit was approximately HK\$380,000.



# 職員培訓及團隊活動

Staff Development and Team-Building Activities

### 在職培訓津助

本會鼓勵同工積極參與在職培訓,並提供時間及金 錢津助,以加強同工的專業及服務水平。本年度共有 186 人次申請津助參與項培訓活動,為時共703小時。

#### **Subsidy for In-service Training**

We encourage our staff to join in-service training by offering time allowance and financial subsidies, so as to enhance professionalism and service standard. This year, we had 186 applications, which amounted to 703 hours of training.

培訓類別 Types of Training	項目次數 No. of Programmes	參與人次 No. of Participants	進修小時 No. of Hours
專業技能及服務技巧 Professional Skills and Services Techniques	9	83	371
管理及督導 Management & Supervision	10	12	48.5
行政、會計及資訊科技 Administration, Accounts and IT technology	17	88	277.5
其他 Others	3	3	6
總數 Total:	39	186	703

### 新同工導向活動

為了讓新同工了解機構的宗旨、歷史、發展現況、 文化、對同工的期望等,本會安排新入職同工參與導向 工作坊。當中包括互動遊戲、認識機構歷史、分享入職 感受等。本年度如常舉行工作坊,讓來自不同部門的同 工參加。新同工不論任何職級亦需參與部分基本導師訓 練課程,認識機構歷史及分隊運作。

### 同工會及祈禱會

本年度繼續舉行每季同工會及每週祈禱會,加強職 員之間的溝通和對機構政策的認識。

### 同工聖誕聯歡聚餐 (2018年12月20日)

是年度「同工退修聖誕聯歡聚餐」假馬灣臻訓中心 舉行。當天有詩歌分享及團隊遊戲,全體同工一同午膳, 歡賀聖誕佳節。

#### **New Staff Orientation Activities**

In order for new staff to further their understanding of our organization's objective, history, contemporary development, culture and expectations, we arranged an orientation workshop for new staff. This included interactive games, introducing organization's history and sharing sessions from current colleagues. Several workshops were organized this year for staff across different departments. In addition, all new staffs are required to attend part of the Officers' Basic Training Course in order to understand more about the organization's history and the operation of BB Companies.

#### **Staff Meetings and Prayer Meetings**

Quarterly staff meetings and weekly prayer meetings were held regularly to enhance staff communication and understanding towards the policy of the organization.

### **Staff Christmas Party** (20 Dec 2018)

The annual Staff Christmas Party took place at Anchor House, Ma Wan. Programmes included hymns sharing and team-building games. All of our staff enjoyed a meal together, sharing the joy of Christmas.

### 健康員工嘉許獎

健康員工嘉許獎旨在獎勵過去一年未有取病假的同 工。於過去一年,共有8位同工獲獎,分別為楊彩雲女 士、李志輝先生、黎智榮先生、王夢若女士、梁永權先 生、袁詠兒女士、司徒安怡女士及楊惠賢女士。

### 同工退修日營 (2019年1月29日)

本年度同工退修於馬灣活動中心進行,上午進行了 同工個人靈修分享,小組討論及構思馬灣活動中心之用 途及發展,盼使員工更了解機構發展方向,一同發掘實 踐智慧。下午則有禪繞體驗,使同工彼此交流經驗。

#### **Healthy Staff Award**

The Healthy staff award aims at recognizing staff who did not take sick leave in the previous year. We had eight colleagues getting this award. They are Ms. JAN Choi-wan, Mr. LI Chi-fai, Mr. LAI Chi-wing, Ms. WONG Mung-yeuk, Mr. LEUNG Wing-kuen, Ms. YUEN Wing-yee, Ms. SZTO On-yee and Ms. YEUNG Wai-yin.

### **Staff Retreat Day Camp** (29 Jan, 2019)

This year's Staff Retreat Day Camp took place at Ma Wan Event Centre. Our staff shared their spiritual development. They also discussed the uses and development of Ma Wan Event Centre, thus deepening their understanding of the organization's policies and mission. A Zentangle workshop was held in the afternoon, facilitating exchange among our employees.

# 中央行政及管理

**Central Administration and Management** 

### 整筆撥款安排

本年度整筆撥款儲備為 \$218,719,本會用於加強服 務的發展及預備作未來的財務挑戰;而非定影員工的公 積金儲備為 \$246,029,本會將用於維持員工長遠較優越 的公積金供款制度。

本年度社署因薪酬調整向機構發放額外資源的金額 為\$70,590本會已把薪酬調整的額外撥款全數用於薪酬 調整,並按照公務員薪酬調整的百分比調整員工的薪酬。

Our grant reserve totalled HK\$218,719 this year. We will use the reserve to fund our the expansion of our service and to prepare us for future financial challenges. The Provident Fund for our non-permanent employees totalled HK\$246,029 this year. It would be used to provide our employees with and maintain a better Provident Fund scheme..

**Lump-sum Grant Arrangement** 

This year, the Social Welfare Department adjusted the funding to organizations to HK\$70,590. We have utilised the extra funding for our worker's benefits and has adjusted their salaries according to the wage adjustments of civil servants in Hong Kong.

#### 員工加油站

本會一向重視員工的福利和士氣,故設立員工加油 站,為同工定期送上小食和湯水,增加員工投入感和工 作效率。

#### **Staff Booster Station**

We believe that the provision of staff welfare is essential to the morale at our office. The staff booster station was set up to boost our colleagues' sense of belonging and working efficiency. Snacks and soup were given out regularly.



# 員人數統計 **Membership Statistics**

會員總人數 Total Membership: 15,494 (至 2019年3月31日; Up to 31 March 2019)

會員總人數增長率 Growth Rate of Total Membership:5.5%

總部會員 <sup>1</sup> 人數 HQ Membership: 260

分隊會員人數 Company Membership: 15,234 分隊導師人數 No. of Company Officers: 2,494

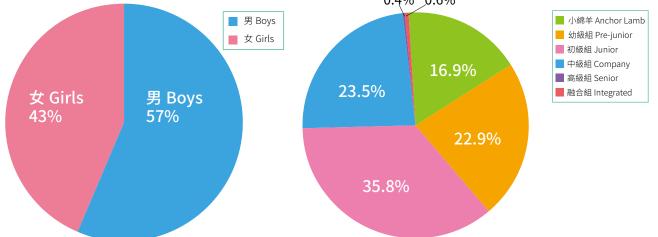
分隊隊員人數 No. of Brigaders: 12,740

### 分隊導師及隊員之性別及組別分佈

### **Distribution of Company Officers & Brigaders**

	組別 Section	男 Male	女 Female	總人數 <b>Total</b>	佔隊員之百份率 % Among Brigaders
	小綿羊 Anchor Lamb	1,201	947	2,148	16.9%
74 C	幼級組 Pre-junior	1,603	1,315	2,918	22.9%
隊員	初級組 Junior	2,632	1,925	4,557	35.8%
Brigaders	中級組 Company	1,767	1,224	2,991	23.5%
	高級組 Senior	22	24	46	0.4%
	融合組 Integrated	43	37	80	0.6%
△⅓☆	吕 人	7 260	5 472	12 740	1000/





	男 Male	女 Female	總人數 Total	
導師 Officers	1,159	1,335	2,494	
分隊會員人數 No. of Company Members	8,427	6,807	15,234	

分隊導師與隊員比例 Proportion of Officers to Brigaders: 1:5

是年度<sup>2</sup> 新成立及復辦分隊數目 Total No. of Newly Established & Reactivated Companies: 11

是年度停辦分隊數目 Total No. of Suspended Companies: 1

活躍分隊 3 數目 Total No. of Valid Companies: 270

每年活躍分隊之計算是由去年活躍分隊數目加上新成立分隊數目,再減去停辦分隊數目。

This Year refers to 1 April 2018 to 31 March 2019. (Counted as 368th Company)

總部會員指各委員會委員及其轄下單位的導師,並學校分隊監督和總部辦事處職員。如委員或導師同時擔任分隊導師,其會籍會以分隊會員計 算,並不包括在總部會員人數內。

是年度指 2018 年 4 月 1 日至 2019 年 3 月 31 日 (計算至 368 分隊)。

HQ Membership includes Committee Members and Officers from the Working Groups under different Committees, Supervisors (School Company), and staff of HQ Office. If Committee Members or Officers are also registered as Company Officers, they should be counted as Company Members instead of HQ Members.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> The no. of Valid Companies each year counts from the no. of Valid Companies last year, in addition to the no. of Newly Established Companies, and with the subtraction of the no. of Suspended Companies.

# List of Valid Companies

以馬內利浸信會

屯門基督教會

Immannuel Baptist Church

Tuen Mun Christian Church

The Chinese Full Gospel Church Tai Po Church

中華完備救恩會大埔堂

057

058

059

003	循道衛理聯合教會愛華村堂 The Methodist Church Epworth Village Church	061	觀塘浸信會 Kwun Tong Baptist Church
004	香港中華基督教青年會佐敦會所 Chinese YMCA of Hong Kong - Jordan Centre	062	慈愛浸信會 Tsz Oi Baptist Church
005	循道衛理聯合教會北角堂 The Chinese Methodist Church North Point	063	香港九龍塘基督教中華宣道會大坑東堂 Kowloon Tong Church of the C.C. & M.A. Tai Hang Tung Church
007	循道衛理聯合教會觀塘堂 Kwun Tong Methodist Church	065	中華基督教禮賢會香港堂 Chinese Rhenish Church Hong Kong
800	中華基督教會基真堂 The Church of Christ in China Kei Chun Church	066	基督教深井靈光堂 Deepwell Emmanuel Church
012	宣道會麗瑤堂 Lai Yiu Alliance Church	070	基督教香港信義會深信堂 ELCHK Faith Lutheran Church
013	循道衛理聯合教會香港堂 The Chinese Methodist Church Hong Kong	071	中華傳道會基石堂 CNEC Kei Shek Church
015	中華錫安傳道會慈雲山錫安青少年綜合服務中心 Chinese Evangelical Zion Church Tsz Wan Shan Zion Children and Youth Integrated Service Centre	074	中華基督教會長老堂 CCC Cheung Lo Church
020	香港培道小學 Pooi To Primary School	075	永興浸信會 Evergrow Baptist Church
021	基督教聖約教會堅樂堂 The Mission Covenant Church Kin Lok Church	077	基督教樂道會深水埗堂 Lock Tao Christian Association Sham Shui Po Church
028	路德會呂明才中學 Lui Ming Choi Lutheran College	078	香港九龍塘基督教中華宣道會黃埔聯福堂 Kowloon Tong Church of the C.C. & M.A. United Gospel Church Whampoa
032	基督教宣道會秀茂坪堂 Christian & Missionary Alliance Sau Mau Ping Church	079	基督教香港信義會葵恩堂 ELCHK Kwai Yan Lutheran Church
035	循道衛理聯合教會藍田堂 Lam Tin Methodist Church	081	香港中華基督教青年會新界會所 Chinese YMCA of Hong Kong - New Territories Centre
037	基督教香港信義會靈合堂 ELCHK - Communion Lutheran Church	082	沙田平安福音堂 Shatin Peace Evangelical Centre
038	循道衛理聯合教會沙田堂 Shatin Methodist Church	083	基督教聖約教會堅樂小學 The Mission Covenant Church Holm Glad Primary School
040	九龍城浸信會外展中心 Kowloon City Baptist Church Outreach Centre	084	路德會增城兆霖學校 Lutheran Tsang Shing Siu Leun School
045	葵涌平安福音堂 Kwai Chung Peace Evangelical Centre	085	路德會呂祥光小學 Lui Cheung Kwong Lutheran Primary School
046	路德會賽馬會富善綜合服務中心 Jockey Club Fu Shin Lutheran Integrated Service Centre	086	基督教華富邨潮人生命堂 The Wah Fu Swatow Christian Church
047	路德會新翠少年中心 Sun Chui Lutheran Children Centre	087	路德會呂祥光中學 Lui Cheung Kwong Lutheran College
048	宣道會深水埗堂 Christian & Missionary Alliance Sham Shui Po Church	088	天水圍循道衛理中學 Tin Shui Wai Methodist College
050	香港浸信教會 Hong Kong Baptist Church	089	賽馬會官立中學 Jockey Club Government Secondary School
051	真理浸信會榮光堂 Truth Baptist (Glory) Church	091	浸信會呂明才小學 Baptist Lui Ming Choi Primary School
052	中國基督教播道會天泉堂 EFCC-Tin Chuen Church	092	基督教粉嶺神召會小學 Fanling Assembly Of God Church Primary School
053	金巴崙長老會道顯堂	093	炮台山循道衛理中學 Fortress Hill Methodist Secondary School
055	Cumberland Presbyterian Tao Hsien Church 新希望浸信會 New Hope Baptist Church	095	香港中華基督教青年會荃灣會所 Chinese YMCA of Hong Kong - Tsuen Wan Centre
056	中華基督教會合一堂(香港堂) CCC Hop Yat Church (Hong Kong Church)	096	基督教會加利利堂藍田堂 Christian Galilee Church, Lam Tin
CCC	rut charen (110mg 110mg charen)		

九龍城浸信會 Kowloon City Baptist Church

中華基督教會基華小學 (九龍塘) CCC Kei Wa Primary School (Kowloon Tong)

路德會聖馬太學校 (秀茂坪) St. Matthew's Lutheran School (S.M.P.)

097

099

100

101 中華基督教青年會小學 147 基督教聖約教會小天使(天盛)幼稚園 The Mission Covenant Church Little Angel(Tin Shing)Kindergarten Chinese YMCA Primary School 路德會聖十架學校 102 149 筲箕灣福音堂 Holy Cross Lutheran School Shaukiwan Evangelical Church 新生命教育協會平安福音中學 基督教香港崇真會救恩堂 103 150 NLSI Peace Evangelical Secondary School Tsung Tsin Mission of Hong Kong Kau Yan Church 北角協同中學 中國基督教播道會順安堂 104 152 Concordia Lutheran School - North Point EFCC-Shun On Church 基督教香港崇真會西貢堂 基督教香港信義會信愛學校 105 157 Tsung Tsin Mission of Hong Kong Sai Kung Church ELCHK Faith Love Lutheran School 聖公會偉倫小學 中華基督教會基灣小學 110 158 S.K.H. Wei Lun Primary School CCC Kei Wan Primary School 路德會西門英才中學 大圍平安福音堂 160 Tai Wai Peace Evangelical Centre Gertrude Simon Lutheran College 中華基督教會拔臣小學 禮賢會彭學高紀念中學 112 162 Rhenish Church Pang Hok Ko Memorial College CCC But San Primary School 113 馬錦明慈善基金馬陳端喜紀念中學 163 宣道會信愛堂 Ma Kam Ming Charitable Foundation Ma Chan Duen Hey Mem College Shium Ay Alliance Church 基督教宣道會宣基小學 聖公會馬鞍山主風小學 114 164 Christian and Missionary Alliance Sun Kei Primary School S.K.H. Ma On Shan Holy Spirit Primary School 香港中華基督教青年會盛愛之家庇護工場及宿舍 115 培正道浸信會 165 Pui Ching Road Baptist Church Limited Chinese YMCA of Hong Kong - Home of Love Yung Shing Sheltered Workshop & Hostel 基督教香港信義會馬鞍山信義學校 117 The ELCHK Ma On Shan Lutheran Primary School 167 基督教香港崇真會窩美堂 Tsung Tsin Mission of Hong Kong Wo Mei Church 中華基督教會基慈小學 118 168 聖公會青衣主恩小學 CCC Kei Tsz Primary School S.K.H. Tsing Yi Chu Yan Primary School 基督教信義會元朗信義中學 119 聖公會仁立小學 ELCHK Yuen Long Lutheran Secondary School 169 S.K.H. Yan Laap Primary School 基督教香港信義會心誠中學 120 香港萬國浸信會 ELCHK Fanling Lutheran Secondary School 171 Crusade Universal Baptist Church (Hong Kong) Limited 121 港澳信義會慕德中學 HKMLC Queen Maud Secondary School 五旬節靳茂生小學 172 Pentecostal Gin Mao Sheng Primary School 路德會梁鉅繆小學 122 官道會錦繡堂 173 Leung Kui Kau Lutheran Primary School Fairview Park Alliance Church 路德會沙崙學校 Sharon Lutheran School 176 大埔循道衛理小學 Tai Po Methodist School 中國基督教播道會靈福堂 127 Evangelical Free Church of China-Ling Fook Church 香港中華基督教青年會天水圍天澤會所 178 Chinese YMCA of Hong Kong - Tin Shui Wai Tin Chak Centre 128 路德會協同中學 香港宣教會恩磐堂 Concordia Lutheran School 179 Grace Hong Kong Evangelical Church 130 中華基督教會基順學校 基督教聖約教會恩臨堂 CCC Kei Shun Special School 182 The Mission Covenant Church Yan Lam Church 金巴崙長老會耀道小學 131 Cumberland Presbyterian Church Yao Dao Primary School 185 循理會屯門青少年綜合服務中心 Free Methodist Church Tuen Mun Children & Youth Integrated Service Centre 133 官道會筲箕灣堂 Shaukiwan Alliance Church 186 基督教聖約教會耀安堂 Mission Covenant Church Yiu On Church 耀中國際學校 135 圓洲角浸信會 Yew Chung International School 188 Yuen Chau Kok Baptist Church 中華基督教禮賢會恩慈學校 136 神召會屯門堂 Rhenish Church Grace School 189 Tuen Mun Assemblies of God Church 聖公會德田李兆強小學 137 S.K.H. Tak Tin Lee Shiu Keung Primary School 191 中國基督教播道會厚恩堂 EFCC-Abundant Grace Church 138 路德會啟聾學校 柴灣浸信會社會服務處 The Lutheran School for the Deaf 193 Chai Wan Baptist Church Social Service 139 聖公會呂明才紀念小學 中華便以利會油麻地堂 S.K.H. Lui Ming Choi Memorial Primary School 195 China Peniel Missionary Society Inc - Yaumati Church 140 耀東浸信會 Yiu Tung Baptist Church 196 博愛潮語浸信會東頭堂 Brotherly Love Swatow Baptist Church Tung Tau Chapel 142 上水宣道小學 香港九龍塘基督教中華宣道會長沙灣福盛堂 Alliance Primary School Sheung Shui 198 Kowloon Tong Church of the C.C. & M.A. Cheung Sha Wan Fuk Shing Church 中國基督教播道會尖福堂 144

199

200

聖公會聖道堂

基督教官道會藍田堂

Lam Tin Alliance Church

Hong Kong Sheng Kung Hui Church of the Holy Word

EFCC-Tsim Fook Church

Hong Kong Evangelical Yan Kwong Church

香港宣教會恩光堂

145

201	筲箕灣崇真學校 Shaukiwan Tsung Tsin School	244	香港九龍塘基督教中華宣道會石籬堂 Kowloon Tong Church of the C.C. & M.A. Shek Lei Church
202	循道衛理聯合教會亞斯理衛理小學 Asbury Methodist Primary School	247	基督教中國佈道會九龍迦南堂 ECF Kowloon Canaan Church
203	聖公會仁立紀念小學 S.K.H. Yan Laap Memorial Primary School	248	中國基督教播道會彩福堂鄰舍家庭服務中心 EFCC- Choi Fook Church Neighbourhood Family Service Centre
205	崇真小學暨幼稚園 Tsung Tsin Primary School and Kindergarten	250	香港基督教女青年會基督教事工部 Christian Ministry Department - Hong Kong Young Women's Christian Association
206	中華基督教會桂華山中學 CCC Kwei Wah Shan College	251	伯裘書院 Pak Kau College
207	浸信宣道會呂明才小學 Conservative Baptist Lui Ming Choi Primary School	252	神召會石硤尾堂 Assembly Of God Shek Kip Mei Church
211	激活英文小學 Gigamind English Primary School	253	中華基督教禮賢會紅磡堂 Chinese Rhenish Church, Hung Hom
212	中華基督教會灣仔堂基道小學 CCC Wanchai Church Kei To Primary School	254	東華三院呂潤財紀念中學 TWGHs Lui Yun Choy Memorial College
216	紅磡浸信會 HungHom Baptist Church	255	五旬節聖潔會永光書院 P.H.C. Wing Kwong College
218	和樂浸信會 Wo Lok Baptist Church	257	真理浸信會真理堂 Truth Baptist (Truth) Church
219	路德會聖雅各幼稚園 St. James Lutheran Kindergarten	258	中華基督教會廣福堂 The Church of Christ in China Kwong Fuk Church
220	中國基督教播道會恩福堂 EFCC-Yan Fook Church	259	真理浸信會富恩堂 Truth Baptist Church Fu Yan Church
221	中華基督教會全完第一小學 CCC Chuen Yuen First Primary School	260	聖公會莫壽增會督中學 S.K.H. Bishop Mok Sau Tseng Secondary School
222	富山平安福音堂 Fu Shan Peace Evangelical Centre Limited	261	基督教宣道會愛光堂 Christian & Missionary Alliance Ruth Hitchcock Memorial Church
223	聖公會聖保羅堂 S.K.H. St. Paul's Church	262	循道衛理聯合教會麗瑤堂 Lai Yiu Methodist Church
224	中華傳道會中心堂 CNEC Fellowship Church	263	中華傳道會盛福堂 CNEC Shing Fuk Church
225	深培中學 Semple Memorial Secondary School	264	基督教宣道會華基堂服務中心 The C&M Ailiance Wah Kee Church
226	將軍澳循道衛理小學 Tseung Kwan O Methodist Primary School	265	基督教崇真中學 Tsung Tsin Christian Academy
227	金巴崙長老會耀道中學 Cumberland Presbyterian Church Yao Dao Secondary School	266	鳳溪創新小學 Fung Kai Innovative School
229	中國基督教播道會顯恩堂 EFCC-Glorious Grace Church	267	中華基督教會何福堂小學 CCC Hoh Fuk Tong Primary School
230	五旬節聖潔會永光堂 Wing Kwong Pentecostal Holiness Church	268	基督教香港崇真會筲箕灣堂 The Tsung Tsin Mission Of Hong Kong Shaukiwan Church
231	東涌靈糧堂 Tung Chung Ling Liang Church	270	基督教信生會信恩堂 The Christian Church of Living Faith Shun Yan Church
232	香港宣教會恩霖堂 Hong Kong Evangelical Yan Lam Church	272	香港宣教會恩佑堂 Hong Kong Evangelical Church Yan Yau Church
233	基督教會恆道堂 The Christian Church Of Eternal Truth	273	循道衞理聯合教會馬鞍山堂 Ma On Shan Methodist Church
234	香港華人基督會恩庭睦鄰中心 HKCCC The Grace Neighbourhood Center	274	真理浸信會幼稚園 Truth Baptist Church Kindergarten
235	恩光社會服務中心 Yan Kwong Social Service Centre	275	神召會禮拜堂天澤幼兒園 First Assembly of God Church Tin Chak Nusery
236	長洲浸信會 Cheung Chau Baptist Church	276	元朗商會小學 Yuen Long Merchants Association Primary School
237	馬鞍山循道衛理小學 Ma On Shan Methodist Primary School	277	香港九龍塘基督教中華宣道會豐盛堂 Kowloon Tong Church of the C.C. & M.A. Fung Shing Church
238	中華基督教禮賢會大埔堂 The Chinese Rhenish Church, Tai Po	278	基督教香港崇真會旺角堂錦泰分堂 Tsung Tsin Mission of Hong Kong Mong Kok Church Kam Tai Branch Church
240	聖公會基愛小學 S.K.H. Kei Oi Primary School	279	沙田浸信會小瀝源堂 Shatin Baptist Church Siu Lek Yuen Chapel
242	香港九龍塘基督教中華宣道會宣中堂 Kowloon Tong Church of The C. C. & M.A. The Christian Alliance College Church	280	中華傳道會許大同學校 CNEC Ta Tung School
243	聖公會聖多馬堂 Hong Kang Sheng Kung Hui St Thomas' Church	281	基督教聖約教會堅樂中學 The Mission Covenant Church Holm Glad College

282	沙田崇真學校 Shatin Tsung Tsin School	314	路德會建生幼稚園 Kin Sang Lutheran Kindergarten
284	聖公會主愛小學 ( 梨木樹 ) S.K.H. Chu Oi Primary School (Lei Muk Shue)	315	聖公會奉基小學 S.K.H. Fung Kei Primary School
285	上水培幼幼稚園 Sheung Shui Pui Yau Kindergarten	316	啟基學校 ( 港島 ) Chan's Creative School (H.K.Island)
286	路德會陳蒙恩幼稚園 Chan Mung Yan Lutheran Kindergarten	318	南亞路德會沐恩中學 SALEM-Immanuel Lutheran College
287	北角衛理堂幼稚園幼兒園 North Point Methodist Church Kindergarten & Day Nursery	319	廣東道平安福音堂 Canton Road Peace Evangelical Church Limited
288	基督教中心幼稚園暨幼兒園 Christian Youth Centre Kindergarten and Nursery	320	基督教門諾會望恩堂 Hope Mennonite Church
289	中華基督教會基灣堂 CCC Kei Wan Church	321	基督教香港信義會宏信書院 ELCHK Lutheran Academy
290	循理會白普理循理幼兒學校 Free Methodist Church Bradbury Chun Lei Nursery School	322	中華傳道會葵興堂 C.N.E.C Kwai Hing Church
291	中華完備救恩會西貢堂 The Chinese Full Gospel Church Sai Kung Church	323	中華基督教會基法小學 (油塘) CCC Kei Faat Primary School (Yau Tong)
292	路德會救恩幼稚園 Redemption Lutheran Kindergarten	324	基督教樂恩堂 Joyful Grace Christian Church
293	香港浸會大學附屬學校王錦輝中小學 Hong Kong Baptist University Affiliated School Wong Kam Fai	325	粵南信義會腓力堂愛鄰幼兒學園 Lutheran Philip House Oi Lun Nursery School
294	Secondary and Primary School  基督教宣道會大埔堂	326	天水圍循道衛理小學 Tin Shui Wai Methodist Primary School
295	Tai Po Christian and Missionary Alliance Church 聖公會榮真小學	327	基督教宣道會海怡堂 C. & M. Alliance South Horizons Church
296	S.K.H. Wing Chun Primary School 大埔浸信會幼稚園天澤邨分校	328	香港福州語福音佈道會荃灣堂 Hong Kong Foochow Dialect Evangelistic Fellowship -Tsuen Wan Church
298	Tai Po Baptist Kindergarten Tin Chak Estate Branch 竹園區神召會太和康樂幼兒學校	329	聖馬提亞堂肖珍幼稚園 St. Matthias' Church Chiu Chun Kindergarten
299	Pentecostal Church of H.K. Tai Wo Nursery School 聖公會聖馬太小學	330	民生書院幼稚園 Munsang College Kindergarten
300	S.K.H. St. Matthew's Primary School 博愛潮語浸信會	331	基督教香港信義會信樂堂 ELCHK Faith Joy Lutheran Church
301	Brotherly Love Swatow Baptist Church 香港九龍塘基督教中華宣道會粉嶺堂	332	基督教以便以謝創新堂 Christian Ebenezer Innovative Church
302	XTC of CC & MA Fanling Church 沙田神召會	333	粵南信義會腓力堂啟業幼兒學園 Lutheran Philip House Kai Yip Nursery School
303	Shatin Assembly Of God Church 路德會包美達社區中心	334	基督教宣道會太和幼稚園 Christian and Missionary Alliance Church Tai Wo Kindergarten
	HK Lutheran Social Service, LC-HKS, Matha Boss Lutheran Community Centre	335	藍田靈糧堂 Lam Tin Ling Liang Church
304	聖公會慈光堂柯佩璋幼稚園幼兒園 S.K.H. Kindly Light Church Or Pui Cheung Kindergarten Nursery	336	基督教宣道會愛主堂 Christian & Missionary Alliance Agape Church
305	浸信會愛羣社會服務處培殷幼兒學校 Baptist Oi Kwan Social Sercive Pui Yan Pre-Primary School	337	元朗公立中學 Yuen Long Public Secondary School
306	聖公會救主堂 S.K.H. The Church of Our Saviour	338	路德會賽馬會海濱花園綜合服務中心 Jockey Club Rivera Gardens Lutheran Integrated Service Centre
307	聖公會基德小學 S.K.H. Kei Tak Primary School	339	九龍工業學校 Kowloon Technical School
308	聖公會聖安德烈小學 S.K.H. St. Andrew's Primary School	340	基督徒信望愛堂華明幼稚園 The Christian The Faith Hope Love Church Wah Ming Kindergarten
309	聖公會九龍灣基樂小學 S.K.H. Kowloon Bay Kei Lok Primary School	341	聖公會聖士提反堂 S.K.H. St. Stephen's Church
310	聖公會奉基千禧小學		

中華基督教會基協中學

路德會救主基督堂

香港基督教會宣道堂

CCC Kei Heep Secondary School

Christ Saviour Lutheran Church

Hong Kong Christian Shuen Tao Church Limited

香港九龍塘基督教中華宣道會大圍堂 Kowloon Tong Church of C.C. & M.A. Tai Wai Church

342

343

344

345

順寧道平安福音堂

真理浸信會雍基堂

Truth Baptist Church (Yung Kei)

S.K.H. Fung Kei Millennium Primary School

Shun Ning Road Peace Evangelical Center Ltd

循道衛理楊震社會服務處 鯉魚門晉朗綜合復康服務中心 Yang Memorial Methodist Social Service Lei Yue Mun Integrated Rehabilitation Services Centre

311

312

313

- 香港宣教會恩錫堂 346 Hong Kong Evangelical Zion Church
- 荃灣靈糧堂 347 Tsuen Wan Ling Liang Church
- 348 基督教聖約教會恩樂堂 The Mission Covenant Church Yan Lok Chuch
- 349 大埔禮賢會幼稚園 Tai Po Rhenish Church Kindergarten
- 350 基督教宣道會基石堂 Christian & Missionary Alliance Kei Shek Church
- 循理會恩安堂 351 Yan On Free Methodist Church
- 基督教香港信義會天恩堂 The ELCHK Grace Lutheran Church (Tsuen Wan)
- 路德會沐恩堂 353 Amazing Grace Lutheran Chuch
- 宣道會康怡堂 Kornhill Alliance Church
- 荔枝角靈糧堂 355 Lai Chi Kok Ling Liang Church
- 356 中華基督教會合一堂北角堂 The Church of Christ in China Hop Yat Church North Point Church
- 基督教香港信義會啟信學校 357 ELCHK Lutheran School

- \*358 香港宣教會恩言堂 Hong Kong Evangelical Logos Church
- \*359 大埔主恩浸信會 Tai Po Grace Baptist Church
- \*360 麗城浸信會 Lai Shing Baptist Church
- \*361 九龍城浸信會幼稚園 Kowloon City Baptist Church Kindergarten
- \*362 基督教宣道會屯門市中心堂 C&MA Tuen Mun Town Centre Church
- \*363 香港紅卍字會大埔卍慈中學 Hong Kong Red Swastika Society Tai Po Secondary School
- Choi Ping Baptist Church
- \*365 中華基督教會望覺堂啟愛學校 The CCC Mongkok Church Kai Oi School
- \*366 真理浸信會何袁惠琼幼稚園 Truth Baptist Church Ho Yuen Wai King Kindergarten
- \*367 真理浸信會碧濤幼稚園 · 幼兒園 Truth Baptist Church Pictorial Kindergarten & Nursery
- \*368 真理浸信會富泰幼稚園 Truth Baptist Church Empower Kindergarten

- 「\*」代表於 2018-19 年成立及復辦之新分隊
- [\*] represents the Companines which established and reactivated in the year 2018-19
- 2018-19 年度共有 11 支新分隊成立, 1 支分隊停辦
- 11 new Companies were established and 1 Company was closed in 2018-19.

活躍分隊之五區分佈情況 Distribution of Valid Companies among 5 Districts					
	港島 HKI	九龍中 KC	九龍東 KE	新九西 NKW	新東北 NNE
活躍分隊	39	40	55	79	57
導師	402	442	505	625	520
隊員	1,574	1,959	2,717	3,899	2,591
導師及隊員	1,976	2,401	3,222	4,524	3,111

2018-19(1/4/18-31/3/19) 年度開辦分隊數目	No. of New Companies Estabished in	2018-19(1/4/18 - 31/3/19)
教會 / 機構 Churches / Organizations	學校 School	合共 Total
5	6	11

2018-19(1/4/18-31/3/19) 年度新增組別分隊	嫁數目 No. of New Sections Estabished	No. of New Sections Estabished in 2018-19(1/4/18 - 31/3/19)			
教會 / 機構 Churches / Organizations	學校 School	合共 Total			
10	0	10			

2018-19(1/4/18-31/3/19) 年度試辦中之分隊	數目 No. of Trial Companies in 2018-	No. of Trial Companies in 2018-19(1/4/18 - 31/3/19)			
教會 / 機構	學校	合共			
Churches / Organizations	School	Total			
1	5	6			

於 2018-19 年度申請試辦及復辦之分隊 Applied as Trial Companies & Reactivated Companies in 2018-19					
試辦分隊	Trial Companies				
基督教銘恩堂大埔堂	Remembrance of Grace Church Tai Po Church				
真理浸信會榮光幼兒園	Oriental Christian Beautiful Light Church				
香港基督教播道會聯會中國基督教播道會厚恩堂厚恩幼兒學校	The Association of Evangelical Free Churches of Hong Kong EFCC AGC Abundant Grace Nursery School				
合一堂陳伯宏紀念幼稚園	Hop Yat Church Chan Pak Wang Memorial Kingdergarten				
路德會呂祥光幼稚園	Lui Cheung Kwong Lutheran Kindergarten				
新界婦孺福利會基督教銘恩小學	NTWJWA Christian Remembrance of Grace Primary School				

### 銀名譽獎章 Honourable Medal (Silver)

區敏耀牧師	Rev. AU Mun-yiu	陳金蓮牧師	Rev. CHAN Kam-lin	陳健生先生	Mr. CHAN Kin-sang
蔡秀霞女士	Ms. CHOI Sau-ha	何仲儀女士	Ms. HO Chung-yee, Florence	何麗儀牧師	Rev. HO Lai-yee
許明堅牧師	Rev. HUI Ming-kin	林弘基先生	Mr. LAM Wang-kei	劉肖卿女士	Ms. LAU Chiu-hing
羅家敏女士	Ms. LAW Ka-man	梁家佐牧師	Rev. LEUNG Ka-jor	盧永靖先生	Mr. LO Wing-ching
莫禮明先生	Mr. MOK Lai-ming	伍保志先生	Mr. NG Po-chi	伍素雯女士	Ms. NG Soo-min
司徒德志校長	₹ Principal SZETO Tak-chi	謝偉強先生	Mr. TSE Wai-keung	徐明江先生	Mr. TSUI Ming-kong
甄樹潤牧師	Rev. YAN Shu-yun	姚健偉牧師	Rev. YIU Kin-wai		

### 銅名譽獎章 Honourable Medal (Bronze)

陳德昌牧帥	Rev. CHAN Tak-cheong, Wilson	陳永健先生	Mr. CHAN Wing-kin	趙鳳沖牧帥	Rev. CHIU Fung-ping
何敬賢牧師	Rev. HO King-yin	關秉傑宣教師	Past. Patrick KWAN	郭文坤校長	Principal KWOK Man-kwan
鄺保羅大主教 GBS	The Most Revd. Dr. Paul KWONG, GBS	李志成校長	Principal LEE Chi-shing	李強富先生	Mr. LEE Keung-fu
李子通先生	Mr. LEE Tsz-tung	李慧賢女士	Ms. LEE Wai-yin	梁群英宣教師	Past. LEUNG Kwan-ying
麥建明牧師	Rev. MAK Kin-ming	吳源峰先生	Mr. NG Yuen-fung, Ben	陶志民先生	Mr. TO Chi-man
溫志明牧師	Rev. WAN Chi-ming, Simon	黃麗霞牧師	Rev. WONG Lai-ha	王淑芬校長	Principal WONG Shuk-fan

### 五十年長期服務獎 50-year Long Service Award

屈富仁先生 Mr. WATT Fu-yan

### 四十年長期服務獎 40-year Long Service Award

溫廣志先生 Mr. WAN Kwong-chi 易嘉濂博士 Dr. YICK Kar-lim, Lawrence

### 三十五年長期服務獎 35-year Long Service Award

陳建榮傳道 Past. CHAN Kin-wing, Benjamin 江俊華女士 Ms. KONG Chun-wah, Eva

### 三十年長期服務獎 30-year Long Service Award

錢根源先生 Mr. CHIN Kan-yuen 許美玲女士 Ms. HUI Mei-ling

### 二十五年長期服務獎 25-year Long Service Award

黃慧芝女士 Ms. WONG Wai-chi 陳鳳儀女士 Ms. CHAN Fung-yee

### 二十年長期服務獎 20-year Long Service Award

陳永和先生	Mr. CHAN Wing-wo	蔡秀霞女士	Ms. CHOI Sau-ha	方煒鍵先生	Mr. FONG Wai-kin, Alex
馮志培先生	Mr. FUNG Chi-pui	馮富康先生	Mr. FUNG Fu-hong	馮永明先生	Mr. FUNG Wing-ming
高帶好女士	Ms. KO Tai-hao	郭志鴻先生	Mr. KWOK Chi-hung	郭佩詩女士	Ms. KWOK Pui-sze
黎國強先生	Mr. LAI Kwok-keung	馬嘉倫先生	Mr. MA Ka-lun	陶喜民先生	Mr. TO Hay-man
黃志剛先生	Mr. WONG Chi-kong				

### 十五年長期服務獎 15-year Long Service Award

		_			
區敏耀牧師	Rev. AU Mun-yiu	陳金蓮牧師	Rev. CHAN Kam-lin	陳國峰先生	Mr. CHAN Kuok-fong
陳子豐先生	Mr. CHAN Tze-fung	陳永泰先生	Mr. CHAN Wing-tai	鄭慧敏女士	Ms. CHENG Wai-man
張慧敏女士	Ms. CHEUNG Wai-man	張泳筠女士	Ms. CHEUNG Wing-kwan	蔡鳳媚女士	Ms. CHOI Fung-may
朱鳳仙女士	Ms. CHU Fung-sin	朱鳳如女士	Ms. CHU Fung-yu	鍾志剛先生	Mr. CHUNG Chi-kong
霍耀東先生	Mr. FOK Yiu-tung, Gordon	何美玲女士	Ms. HO Mei-ling	高志明先生	Mr. KO Chi-ming
郭敏慈女士	Ms. KWOK Man-tsz, Kennis	林 翡女士	Ms. LAM Fai	林麗君女士	Ms. LAM Lai-kwan, Katherine
林佩茜女士	Ms. LAM Pui-sai	林蔭希先生	Mr. LAM Yum-hei	劉柱樑先生	Mr. LAU Chu-leung
劉劍豪先生	Mr. LAU Kim-ho	劉永基先生	Mr. LAU Wing-ki	李澤民先生	Mr. LEE Chak-man
李藹儀女士	Ms. Isabella LEE	李 妹女士	Ms. LEE Mui	梁錦波先生	Mr. LEUNG Kam-po
梁錦兒女士	Ms. LEUNG Kam-yee	梁婉慧女士	Ms. LEUNG Yuen-wai	梁婉悠女士	Ms. LEUNG Yuen-yau

羅卓軒先生	Mr. LO Cheuk-hin	呂健文先生	Mr. LUI Kin-man, Timothy	呂永發先生	Mr. LUI Wing-fat, Frederick
林瑞雲女士	Ms. LUM Sui-wun	麥少碧女士	Ms. MAK Siu-pik, Doris	吳景新先生	Mr. NG King-sun
吳景棠先生	Mr. NG King-tong	吳惠敏女士	Ms. NG Wai-man, Tiffany	潘永祥先生	Mr. POON Wing-cheung, Philip
蕭健文先生	Mr. SIU Kin-man	孫學榮先生	Mr. SUN Hook-wing	談允中先生	Mr. Stephen TAM
鄧淑儀女士	Ms. TANG Shuk-yi, Judie	鄧翠蓉女士	Ms. TANG Tsui-yung	蔡麗芳女士	Ms. TSOI Lai-fong, Nicole
黃家駒先生	Mr. WONG Ka-kui, Steven	黃栢年先生	Mr. WONG Pak-nin	黃錫明先生	Mr. WONG Sek-ming
黃澤林先生	Mr. WONG Tze-lam	黃偉強先生	Mr. Wong Wai-keung		

### 十年長期服務獎 10-year Long Service Award

陳凱盈女士	Ms. CHAN Hoi-ying	陳秉民先生	Mr. CHAN Ping-man	陳德昌牧師	Rev. CHAN Tak-cheong, Wilson
陳偉基先生	Mr. CHAN Wai-kei, David	陳永健先生	Mr. CHAN Wing-kin	陳詠詩女士	Ms. CHAN Wing-sze
陳汝康先生	Mr. CHAN Yu-hong	周鴻青女士	Ms. CHAU Hung-ching	蔣潔瑩女士	Ms. CHEONG Kit-ying
張凱欣女士	Ms. CHEUNG Hoi-yan, Maggie	張兆輝先生	Mr. CHEUNG Siu-fai	張少基先生	Mr. CHEUNG Siu-kei
張華龍先生	Mr. CHEUNG Wah-lung, Marco	趙鳳萍牧師	Rev. CHIU Fung-ping	趙偉強先生	Mr. CHIU Wai-keung
周詠詩女士	Ms. CHOW Wing-sze	鄒窩立先生	Mr. CHOW Wo-lap	蔡嘉敏女士	Ms. CHOY Ka-man
鍾錦華先生	Mr. CHUNG Kum-wah	鍾影紅女士	Ms. CHUNG Ying-hung	范秀華女士	Ms. FAN Sau-wa
霍淑儀女士	Ms. FOK Shuk-yee	馮潔華女士	Ms. FUNG Kit-wah	馮偉權牧師	Rev. FUNG Wai-kuen
何乃新先生	Mr. HO Nai-sun	何宣瑩女士	Ms. HO Suen-ying	洪詠琪女士	Ms. HUNG Wing-ki
葉家文女士	Ms. IP Ka-man	姚展鵬先生	Mr. IU Chin-pang	莊耀傑先生	Mr. JONG Yiu-kit
甘銘賢先生	Mr. KAM Ming-yin, Thomas	龔炳輝先生	Mr. KUNG Ping-fai	關珮雯女士	Ms. KWAN Pui-man
江兆榮先生	Mr. KWONG Siu-wing	鄺保羅大主教 GBS	The Most Revd. Dr. Paul KWONG, GBS	黎受恩女士	Ms. LAI Sau-yan
藍家賢先生	Mr. LAM Ka-yin	林亭艾女士	Ms. LAM Ting-ngai, Helen	羅振權先生	Mr. LAW Chun-kuen
羅瑞琪女士	Ms. LAW Sui-ki	羅德永先生	Mr. LAW Tak-wing	李擇曦女士	Ms. LEE Chak-hei, Priscilla
李國強會吏	Rev. LEE Kwok-keung	李慧賢女士	Ms. LEE Wai-yin	李耀忠先生	Mr. LEE Yiu-chung
梁轉歡女士	Ms. LEUNG Chuen-foon	梁振強先生	Mr. LEUNG Chun-keung	梁群英宣教師	Past. LEUNG Kwan-ying
李景華牧師	Rev. LI King-wa	李美娟女士	Ms. LI Mei-kuen	廖家麟先生	Mr. LIU Ka-lun
廖子豪先生	Mr. LIU Tsz-ho	廖詠恩女士	Ms. LIU Wing-yan, Aliu	羅志文先生	Mr. LO Chi-man
羅振烽先生	Mr. LO Chun-fung	勞恩賜女士	Ms. LO Yan-chi	呂淑屏女士	Ms. LUI Suk-ping, Alice
麥建明牧師	Rev. MAK Kin-ming	萬振良先生	Mr. MAN Chun-leung	藍彩鳳女士	Ms. NAM Choi-fung
伍卓鍵先生	Mr. NG Cheuk-kin	吳佩莉女士	Ms. NG Pui-lee	吳源峰先生	Mr. NG Yuen-fung, Ben
彭俊威先生	Mr. PANG Chun-wai	關秉傑宣教師	Past. Patrick KWAN	蕭麗琴女士	Ms. SHIU Lai-kam
蕭偉姿女士	Ms. SIU Wai-chi	戴詩琳女士	Ms. TAI Sze-lam, Stephenie	戴英山先生	Mr. TAI Ying-shan
鄧月晶女士	Ms. TANG Tuet-ching, GiGi	陶靜婷女士	Ms. TO Ching-ting	湯惠賢女士	Ms. TONG Wai-yin
曾美增女士	Ms. TSANG Mei-chun	曾素娟女士	Ms. TSANG So-kuen	蔡漢榮先生	Mr. TSOI Hon-wing
黃梓維先生	Mr. WONG Chi-wai	黃祖迪先生	Mr. WONG Cho-tik	王楚瑩女士	Ms. WONG Cho-ying
王文晧先生	Mr. WONG Man-ho	甄樹潤牧師	Rev. YAN Shu-yun	楊偉立先生	Mr. YEUNG Wai-lap
葉健昌傳道	Past. Yip Kin-cheong	葉美玲女士	Ms. YIP Mei-ling	翁志偉先生	Mr. YUNG Chi-wai

## 五年長期服務獎 5-year Long Service Award

區潔玲女士	Ms. AU Kit-ling	歐陽兆基牧師	Rev. AU YEUNG Siu-kei	陳志輝傳道	Past. CHAN Chi-Fai, Cliff
陳姿彤女士	Ms. CHAN Chi-tung	陳愷妍女士	Ms. CHAN Hoi-yin, Iris	陳家豪先生	Mr. CHAN Ka-ho, Longman
陳信行先生	Mr. CHAN Shun-heng	陳惠茵女士	Ms. CHAN Wai-yan, Zian	陳逸星先生	Mr. CHAN Yat-sing, Samuel
陳耀華先生	Mr. CHAN Yiu-wah	鄭俊昇先生	Mr. CHENG Chun-sing, Jason	鄭家威先生	Mr. CHENG Ka-wai
鄭宇軒先生	Mr. CHENG Yu-hin	張少明先生	Mr. CHEUNG Siu-ming	張綺雯女士	Ms. CHEUNG Yi-man, Manda
張賢發先生	Mr. CHEUNG Yin-fat	曹宝誼女士	Ms. CHO Po-yee	鄒玉蘭女士	Ms. CHO Yuk-lan
蔡嘉華女士	Ms. CHOI Ka-wah	周培欣女士	Ms. CHOW Pui-yan	朱媛媛女士	Ms. CHU Wun-wun
徐啟泰先生	Mr. CHUI Kai-tai	樊德泰先生	Mr. FAN Tak-tai	馮家敏女士	Ms. FUNG Ka-man
何家昌先生	Mr. HO Ka-cheong	何淑恩女士	Ms. HO Suk-yan	何婉珊女士	Ms. HO Yuen-shan
洪勤政傳道	Past. HUNG Kan-ching	洪瑞儀女士	Ms. HUNG Shui-yi	葉啟康先生	Mr. IP Kai-hong
葉劍華牧師	Rev. IP Kim-wah	葉惠珊女士	Ms. IP Wai-shan	甘志成先生	Mr. Roger Kam
金卓豐先生	Mr. KAM Cheuk-fung	江紹箕先生	Mr. KONG Shiu-kei	關 珊女士	Ms. KWAN Shan
關紫雯女士	Ms. KWAN Tsz-man	關耀宗先生	Mr. KWAN Yiu-chung	賴洛岷先生	Mr. LAI Lok-man
賴文希先生	Mr. LAI Man-hei	黎敏慧女士	Ms. LAI Man-wai	黎栢杰先生	Mr. LAI Pak-kit, Richard
黎慧紅女士	Ms. LAI Wai-hung	黎裕宗先生	Mr. LAI Yu-chung	林超洪先生	Mr. LAM Chiu-hung
林志華先生	Mr. LAM Chi-wa	林思沛女士	Ms. LAM Si-pui, Simone	林德淳先生	Mr. LAM Tak-shun
林仰萍女士	Ms. LAM Yeung-ping, Maria	林玉群女士	Ms. LAM Yuk-kwan	劉家華會吏	Rev. LAU Ka-wah
劉淑儀女士	Ms. LAU Shuk-yi	劉思穎女士	Ms. LAU Sze-wing	羅偉業先生	Mr. LAW Wai-yip
羅綺裳女士	Ms. LAW Yi-sheung	羅悅聲先生	Mr. LAW Yuet-sing	李諾雯女士	Ms. LEE Lok-man, Kimberly
李佩詩女士	Ms. LEE Pui-sze	梁杏蘭傳道	Past. LEUNG Hang-lan	梁健秋女士	Ms. LEUNG Kin-chau
梁崇英女士	Ms. LEUNG Sung-ying	李馨宜女士	Ms. LI Hing-yi	李兆佳先生	Mr. LI Siu-kai, Alex
李淑儀女士	Ms. LI Suk-yee	盧嘉明女士	Ms. LO Ka-ming	羅健聰先生	Mr. LO Kin-chung
盧日東先生	Mr. LO Yat-tung	羅玉嬋女士	Ms. LO Yuk-sim	陸國英女士	Ms. LUK Kwok-ying
麥健基先生	Mr. MAK Kin-ki	吳恩沛女士	Ms. NG Yan-pui	倪淑欣女士	Ms. NGAI Shuk-yan

<del>/-</del> + <del>\</del> \(\frac{1}{2}\)	M DOT	亜日ウナナ	M ODIV: 1	江山海州市	D C K Cl : I
布梓佑先生	Mr. PO Tsz-yau	覃星豪先生	Mr. QIN Xing-hao	江山偉牧師	Rev. Sae Kang Chaiya Jesse
冼美欣女士	Ms. SIN Mei-yan, Anna	蕭啟然先生	Mr. SIU Kai-yin	蕭少霞女士	Ms. SIU Siu-har
蘇銀芳女士	Ms. SO Ngan-fong	孫錦華先生	Mr. SUEN Kam-wa	譚倩茹女士	Ms. TAM Sin-yu, Cindy
曾家威先生	Mr. TSANG Ka-wai	謝敬心女士	Ms. TSE King-sum	謝敏怡女士	Ms. TSE Man-yi
徐梓駒先生	Mr. TSUI Tsz-kui	尹 晞先生	Mr. WAN Hei	溫可立先生	Mr. WAN Ho-lap
王卓希先生	Mr. WONG Cheunk-hei, Timothy	王靜怡女士	Ms. WONG Ching-yi	黃文聰先生	Mr. WONG Man-chung
王美怡女士	Ms. WONG Mei-yee	黄秀玉女士	Ms. WONG Sau-yuk	王少超校長	Principal WONG Siu-chiu
黃偉玲女士	Ms. WONG Wai-ling	王耀宗先生	Mr. WONG Yiu-chung	黃玉婷女士	Ms. WONG Yuk-ting
丘漢泉先生	Mr. YAU Hon-chuen, Horace	楊桂蘭女士	Ms. YEUNG Kwai-lan	楊柏松女士	Ms. YEUNG Pak-Cheung
楊 瑜先生	Mr. YEUNG Yu	葉德忠先生	Mr. YIP Tak-chung, Dennies	姚穎兒女士	Ms. YIU Wing-yi
余愷儀女士	Ms. YU Kai-yi, Dorothy	翁志鋒女士	Ms. YUNG Chi-fung		

### 名譽嘉許章 Honourable Service Badge

歐陽兆基牧師 Rev. AU YEU	NG Siu-kei 陳業剛牧師	Rev. CHAN Yip-kong	周健輝傳道	Past. CHAU Kin-fai
鄭曉春傳道 Past. CHENG	Hiu-chun 鄭宇軒先生	Mr. CHENG Yu-hin	張展鈴校長	Principal Gladys Cheung
張玉霞傳道 Past. CHEUN	G Yuk-ha 趙潔華校長	Frincipal CHIU Kit-wa	趙劍眉校長	Principal CHIU Kim-mei
趙秀文傳道 Past. CHIU Sa	au-man 鄒玉蘭女士	Ms. CHO Yuk-lan	鍾艷霞傳道	Past. CHUNG Yim-ha
封華胄校長 Principal And	y FUNG 何美玲女士	Ms. HO Mei-ling, Monica	洪勤政傳道	Past. HUNG Kan-ching
葉劍華牧師 Rev. IP Kim-v	vah 甘志成先生	Mr. Roger KAM	高如華校長	Principal KO Yu-wa
關 珊女士 Ms. KWAN S	han 林苡蓁女士	Ms. LAM Yee-chun, Pax	林月好校長	Principal LAM Yuet-ho
劉淑儀女士 Ms. LAU Shu	k-yi    李國泉先生	Mr. LEE Kwok-chuen	李諾雯女士	Ms. LEE Lok-man, Kimberly
李佩詩女士 Ms. LEE Pui-	sze 李德裕先生	Mr. LEE Tak-yu	梁杏蘭傳道	Past. LEUNG Hang-lan
梁淑儀校長 Principal LEU	NG Shuk-yee 李樂生先生	Mr. LI Lok-sang	李淑儀女士	Ms. LI Suk-yee
李惠敏校長 Principal LI V	Vai-man 明詩琪牧師	Rev. MING Sze-kei	吳佳偉牧師	Rev. NG Kai-wai, Alvin
江山偉牧師 Rev. Sae Kang	g Chaiya Jesse 蕭連英校長	Frincipal SIU Lin-ying	蘇炳輝先生	Mr. SO Ping-fai
鄧綺雯女士 Ms. TANG Ye	ee-man 徐清蘭女士	Ms. TSUI Ching-lan, Angela	a 黃栢年先生	Mr. WONG Pak-nin
黃煥莊先生 Mr. WONG W	Voon-chong, Ivan 姚靜儀校長	Frincipal YIU Ching-yee		

### 訓練嘉許章 ( 第三級 ) Training Award Badge (Stage 3)

梁麗瓊女士 Ms. LEUNG Lai-king 萬振良先生 Mr. MAN Chun-leung 黃瑞蓮女士 Ms. WONG Shui-lin

### 創辦人章 Founder's Badge

陳紀晴	CHAN Kei-ching	馮俊毓	FUNG Chun-yuk, Jason	許恩諾	Hsu Enoc
江穎滔	KONG Wing-to	黎銘澤	LAI Ming-chak	林曉浚	LAM Hiu-tsun, Simon
李澤明	LEE Chak-ming	梁皓沂	LEUNG Ho-yi	梁詠心	LEUNG Wing-sum
曾曉零	TSANG Hiu-man	干美詩	WONG Mei-see	袁浚桸	YUEN Chun-hei Henry

#### 步操比賽 Drill Competition

#### 主席盃(初級組)

冠軍:第145分隊 亞軍:第12分隊 季軍:第78分隊 最佳制服獎:第78分隊

取任则似类。第76万多

最佳司令員獎:第145分隊熊佩瑜上士

#### 會長盃(中級組)

冠軍:第35分隊 亞軍:第89分隊 季軍:第133分隊

最佳制服獎:第89分隊

最佳司令員獎:第35分隊蘇漢琛輔助導師

#### Chairperson's Cup (Junior Section)

Champion: The 145<sup>th</sup> Company 1<sup>st</sup>-runner up: The 12<sup>th</sup> Company 2<sup>nd</sup>-runner up: The 78<sup>th</sup> Company

Best Dressed Uniform Award: The 78<sup>th</sup> Company

Best Commander Award: Ms. Hung Pui-yu, The 145<sup>th</sup> Company

#### President's Cup (Company Section)

Champion: The 35<sup>th</sup> Company 1<sup>st</sup>-runner up: The 89<sup>th</sup> Company 2<sup>nd</sup>-runner up: The 133<sup>rd</sup> Company

Best Dressed Uniform Award: The 89th Company

Best Commander Award: Mr. SO Hon-sum, The 35th Company

### 讀經運動會 Bible Reading Tournament

#### 聖經問答比賽(初級組)

冠軍:第282分隊 亞軍:第229分隊 季軍:第77分隊

#### 聖經問答比賽 (中級組)

冠軍:第55分隊 亞軍:第52分隊 季軍:第328分隊

#### **Bible Quiz (Junior Section)**

Champion: The 282<sup>nd</sup> Company 1<sup>st</sup>-runner up: The 229<sup>th</sup> Company 2<sup>nd</sup>-runner up: The 77<sup>th</sup> Company

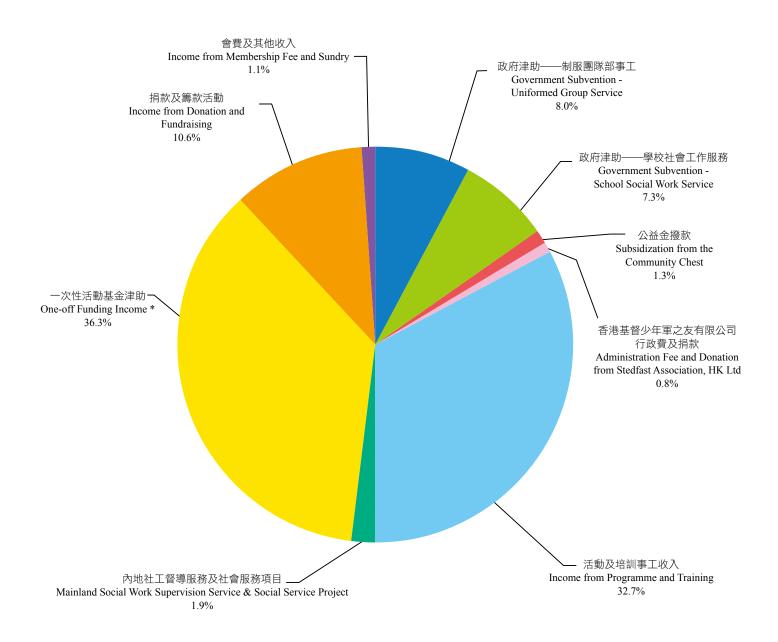
#### **Bible Quiz (Company Section)**

Champion: The 55<sup>th</sup> Company 1<sup>st</sup>-runner up: The 52<sup>nd</sup> Company 2<sup>nd</sup>-runner up: The 328<sup>th</sup> Company

# 財務摘要 Financial Summary

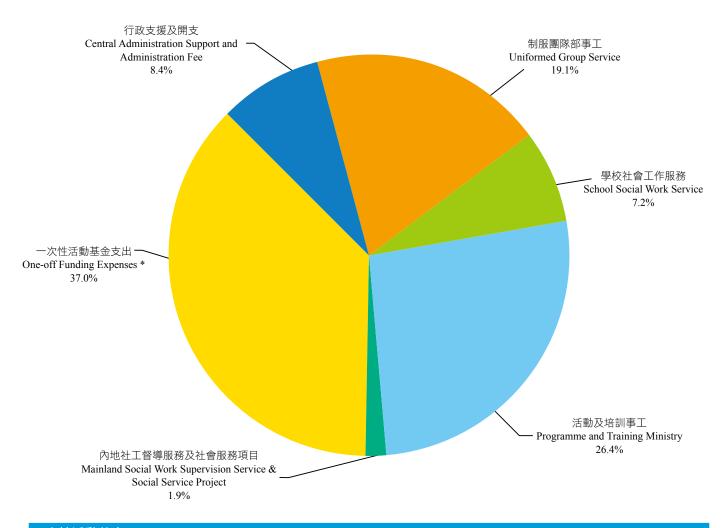
### 收入來源 Source of Revenue

收入 Income	HK \$	%
政府津助——制服團隊部事工 Government Subvention - Uniformed Group Service	4,540,000	8.0%
政府津助——學校社會工作服務 Government Subvention - School Social Work Service	4,154,098	7.3%
公益金撥款 Subsidization from the Community Chest	738,800	1.3%
香港基督少年軍之友有限公司行政費及捐款 Administration Fee and Donation from Stedfast Association, HK Ltd	480,417	0.8%
活動及培訓事工收入 Income from Programme and Training	18,637,745	32.7%
內地社工督導服務及社會服務項目 Mainland Social Work Supervision Service & Social Service Project	1,055,544	1.9%
一次性活動基金津助 One-off Funding Income *	20,715,935	36.3%
捐款及籌款活動 Income from Donation and Fundraising	6,046,746	10.6%
會費及其他收入 Income from Membership Fee and Sundry	677,545	1.1%
	57,046,830	100%



### 總支出 Total Expenses

支出 Expenses	HK \$	%
制服團隊部事工 Uniformed Group Service	10,660,418	19.1%
學校社會工作服務 School Social Work Service	4,055,179	7.2%
活動及培訓事工 Programme and Training Ministry	14,779,444	26.4%
內地社工督導服務及社會服務項目 Mainland Social Work Supervision Service & Social Service Project	1,036,504	1.9%
一次性活動基金支出 One-off Funding Expenses *	20,663,601	37.0%
行政支援及開支 Central Administration Support and Administration Fee	4,689,403	8.4%
	55,884,549	100%



#### -次性活動基金 One-off Funding

公民教育委員會 Committee on the Promotion of Civic Education

泰自遊 考察交流計劃 Thailand Exchange Programme

環境及自然保育基金 Environment and Conservation Fund Secretariat

• 社區廢物回收項目 Community Waste Recovery Project

教育局 Education Bureau

• 校本課後學習及支援計劃 School Based After School Learning

民政事務局 Home Affairs Bureau

- 制服團體資助計劃 Assistance Scheme to Needy Student Members
- 主題計劃撥款 Thematic Fund
- 一次性基金支持訓練設施改善工程 One-off Funding to Support Improvement Works For The Training Facilities

民政事務總署 Home Affairs Department

「伙伴倡自強」社區協作計劃 (Be Brave 創藝館) Enhancing Self-Reliance Through District Partnership Porgramme

勞工及福利局 Labour and Welfare Bureau

• 兒童發展基金 Child Development Fund Projects

優質教育基金 Quality Education Fund

• 「好心情@ 學校」計劃 Joyful@School Project

戴麟趾爵士康樂基金 Sir David Trench Fund for Recreation

語文教育及研究常務委員會 Standing Committee on Language Education

• 探索時間 - 文字偵探計劃 Project of Adventure Time - Word Detective

# Acknowledgements

本會於是年度 \* 之發展實有賴各界的支持,現謹此向以下人士、機構和單位致深切的謝意。

Our organization wishes to express our grateful thanks to the following individuals, organizations and units, whose support in 2018-19 has made our work possible:

#### 特別鳴謝 Special Acknowledgements

本會各請任人士

Honorary President, Brigade President, Brigade Chaplain, Brigade Vice-Presidents, Honorary Advisors & Brigade Advisors

#### 政府部門及相關機構 Governmental Departments & Related Organizations

青年事務委員會 香港海關 發展局 教育局 機電工程署 環境保護署 家庭議會 民政事務局

民政事務總署

Commission on Youth Customs and Excise Department Development Bureau Education Bureau Electrical and Mechanical Services Department Environmental Protection Department

Family Council Home Affairs Bureau Home Affairs Department 房屋署 九龍城區議會 葵青區議會 勞工及福利局 馬灣鄉事委員會 政府資訊科技總監辦公室

社會福利署 香港公益金 荃灣區議會 Housing Authority Kowloon City District Council Kwai Tsing District Council Labour and Welfare Bureau Ma Wan Rural Committee

Office of the Government Chief Information Officer Social Welfare Department The Community Chest Tsuen Wan District Council

#### 非政府機構及協會 Non-governmental Organizations & Associations

義務工作發展局 中國香港挑戰網陣協會 香港中華基督教青年會 環保協進會 香港金章會 香港獨木舟總會 香港路德會社會服務處 Agency for Volunteer Service Challenge Course Association of Hong Kong, China Chinese YMCA of Hong Kong Environmental Association Gold Award Holders Association Hong Kong Hong Kong Canoe Union

Hong Kong Lutheran Social Service Lutheran Church - Hong Kong Synod 香港聖公會福利協會 社會服務發展研究中心 香港野外定向總會 聖雅各福群會 香港青年獎勵計劃 香港社會服務聯會

Hong Kong Sheng Kung Hui Welfare Council Institute of Social Service Department Orienteering Association of Hong Kong St. James' Settlement The Hong Kong Award for Young People

The Hong Kong Council of Social Service

### 商界展關懷伙伴 Caring Company Partners

優越財經印刷有限公司 優越國際財經印刷有限公司 優卓國際管理諮詢集團 創意地毯有限公司

A. Plus Financial Press Limited A. Plus International Financial Press Limited A. Plus Management Consulting Asia Pacific Ltd. Carpet Concept Company Limited

雄豐運輸有限公司 綠葉療膚中心 雋才市場傳訊有限公司

恒比銀行蘇黎世 (香港)有限公司 Habib Bank Zurich (Hong Kong) Limited Hung Fung Transportation Limited Jackeline Beauty Salon Smart Talents Marketing Communications Limited

#### 商業機構 Business Corporations

楓之寶

志發海產有限公司 青少年發展企業聯盟 中進企業有限公司 啡聞

達力(香港)有限公司

健絡通藥業有限公司 香記咖啡集團有限公司 撒隆巴斯 香港迪士尼樂園 康業服務有限公司

聯興創建工程有限公司

Adrien Gagnon Barista HK Blue Mountain Sports CEP Hong Kong

CHI FAT Seafood Company Limited Child Development Initiative Alliance China Distribution & Logistics Ltd

Coffeeder

Dynamic Power (Hong Kong) Limited

Golden Arc Limited

Herbalgy Pharmaceutical Ltd Hiang Kie Coffee Group Limited Hisamitsu Pharmaceutical Co.,Inc. Hong Kong Disneyland Resort Hong Yip Service Company Ltd.

Ideaction Consultancy Kitchen Infinity Holdings Limited

Kolb Coffee

Luen Hing Construction & Eng. Ltd.

馬灣公園有限公司 香港鐵路有限公司 美利加藥廠有限公司 網滙科技有限公司 吳孫劉會計師事務所有限公司 挪亞方舟渡假酒店

甘志成會計師事務所 運動筆記

新輝(建築管理)有限公司 樹記海鮮有限公司 金朝陽集團 新鴻基地產有限公司 香港建造商會有限公司

嘉霖海產有限公司

Ma Wan Park Limited Mass Transit Railway Corporation Merika Medicine Factory Limited Networld Technology Limited Ng, Suen, Lau C.P.A. Limited Noah's Ark Hotel and Resort Return Coffee Roastery Roger Kam & Co. Running Biju HK

Run-Pic Sanfield (Management) Limited

Shu Kee Seafood Company Limited Soundwill Group

Sun Hung Kai Properties Limited The Hong Kong Construction Association

Vision Link Limited Wealth Seafood Company Limited WPM Welhome Pro

Annual Report 2018-2019 年報 57

#### 基金 Funds & Foundations

#### 兒童發展基金 公民教育委員會

- 泰自遊·考察交流計劃 教育局
- 校本課後學習及支援計劃 環境及自然保育基金
- 社區減少廢物項目
- 藉都市固體廢物收費達致減廢 的社區參與項目

#### 民政事務局

- 制服團體資助計劃
- 主題計劃撥款
- 一次性基金支持訓練設施改善 工程

#### **Child Development Fund Project** Committee on the Promotion of Civic Education

- Thailand Exchange Programme **Education Bureau**
- School Based After School Learning **Environment and Conservation Fund**
- Community Waste Reduction Projects
- Community Involvement Projects for Waste Reduction Through Quantitybased Municipal Solid Waste Charging

#### Home Affairs Bureau

- Assistance Scheme to Needy Student Members
- Thematic Fund
- One-off Funding to Support Improvement Works For The Training Facilities

#### 民政事務總署

- 「伙伴倡自強」社區協作計劃 (想創里-一歷奇項目策劃)
- 「伙伴倡自強」社區協作計劃 (B.Net——節日活動及項目策劃) District Partnership Programme
- 「伙伴倡自強」社區協作計劃 (Be Brave 創藝館)

#### 優質教育基金

- 好心情@ 學校計劃

#### 戴麟趾爵士康樂基金 語文教育及研究常務委員會

- 探索時間--文字偵探計劃 何東爵士慈善基金

#### **Home Affairs Department**

- Enhancing Self-Reliance Through District Partnership Programme
- -Enhancing Self-Reliance Through
- -Enhancing Self-Reliance Through District Partnership Programme

#### **Quality Education Fund**

- Jouful@School

#### **Rainbow Foundation** Sir David Trench Fund for Recreation Standing Committee on Language **Education & Research**

- Project of Adventure Time - Word Detective The Sir Robert Ho Tung Charitable Fund

### 教會及基督教機構 Churches & Christian Organizations

神召會石硤尾堂 中華基督教會長老堂 基督教宣道會愛光堂 中華基督教會基灣堂 浸信宣道會啟業堂 金巴崙長老會道顯堂 基督教深井靈光堂 中國基督教播道會彩福堂

中國基督教播道會天泉堂 中國基督教播道會恩福堂 基督教香港信義會元光堂 香港浸信教會

香港宣教會恩浩堂 香港宣教會恩光堂 基督教門諾會望恩堂 以馬內利浸信會 宣道會康怡堂

九龍城浸信會

香港九龍塘基督教中華宣道會黃埔聯福堂 觀潮浸信會

Assembly Of God Shek Kip Mei Church CCC Cheung Lo Church

Christian & Missionary Alliance Ruth Hitchcock Memorial Church

Church of Christ in China Kei Wan Church Conservative Baptist Kai Yip Church Cumberland Presbyterian Tao Hsien Church

Deepwell Emmanuel Church EFCC-Choi Fook Church EFCC-Tin Chuen Church

EFCC-Yan Fook Church ELCHK Yuen Long Light Lutheran Church

Hong Kong Baptist Church Hong Kong Evangelical Yan Ho Church

Hong Kong Evangelical Yan Kwong Church Hope Mennonite Church

Immanuel Baptist Church Kornhill Alliance Church Kowloon City Baptist Church

Kowloon Tong Church of the C.C. & M.A. United Gospel Church Whampoa Kwun Tong Swatow Baptist Church

宣道會麗瑤堂 基督教宣道會藍田堂 粤南信義會腓力堂啟業幼兒學園 循道衞理聯合教會馬鞍山堂 路德會救恩堂 香港讀經會 沙田神召會 沙田平安福音堂 筲箕灣福音堂 宣道會信愛堂 大圍平安福音堂

元朗靈糧堂

荔枝角靈糧堂

循道衛理聯合教會香港堂 循道衛理聯合教會將軍澳堂 基督教香港崇真會救恩堂 屯門基督教會 五旬節聖潔會永光堂 金巴崙長老會禧臨堂 圓洲角浸信會

Lai Chi Kok Ling Liang Church Lai Yiu Alliance Church Lam Tin Alliance Church Lutheran Philip House Kai Yip Nursery School Ma On Shan Methodist Church Redemption Lutheran Church Hong Kong Scripture Union of Hong Kong Shatin Assembly of God Church Shatin Peace Evangelical Centre Shaukiwan Evangelical Church Shium Ay Alliance Church Tai Wai Peace Evangelical Centre The Chinese Methodist Church Hong Kong Tseung Kwan O Methodist Church Tsung Tsin Mission of Hong Kong Kau Yan Church Tuen Mun Christian Church Wing Kwong Pentecostal Holiness Church Xi Lin Cumberland Presbyterian Church Yuen Chau Kok Baptist Church Yuen Long Ling Liang Church

### 學校及教育機構 Schools & Educational Organizations

陸趙鈞鴻教育基金 亞斯理衛理小學 浸信會天虹小學 佛教陳榮根紀念學校 基督教宣道會宣基小學(坪石) 明愛馬登基金中學 迦密愛禮信小學 迦密唐賓南紀念中學 迦密梁省德小學 迦密柏雨中學 中華基督教會全完第一小學 中華基督教會基道中學 趙聿修紀念中學 彩虹邨天主教英文中學 香港城市大學

Angela Luk's Education Foundation Ltd. Asbury Methodist Primary School Baptist Rainbow Primary School Buddhist Chan Wing Kan Memorial School C & M A Sun Kei Primary School (Ping Shek) Caritas Tuen Mun Marden Foundation Secondary School Carmel Alison Lam Primary School Carmel Bunnan Tong Memorial Secondary School Carmel Leung Sing Tak School Carmel Pak U Secondary School CCC Chuen Yuen First Primary School CCC Kei To Secondary School Chiu Lut Sau Memorial Secondary School Choi Hung Estate Catholic Secondary School City University of Hong Kong

中華傳道會許大同學校 棉紡會中學 金巴崙長老會耀道中學 拔萃女書院 香港大學專業進修學院 嗇色園主辦可立小學 旅港開平商會中學 路德會聖十架學校 香港浸信會聯會小學 香港浸會大學 基督教香港信義會心誠中學 職業訓練局 香港專業教育學院

CNEC Ta Tung School Cotton Spinners Association Secondary School Cumberland Presbyterian Church Yao Dao Secondary School Diocesan Girls' School 基督教香港信義會紅磡信義學校 ELCHK Hung Hom Lutheran Primary School HKU SPACE 香港大學專業進修學院保良局何鴻燊社區書院 HKUSPACE Po Leung Kuk Stanley Ho Community College Ho Lap Primary School (Sponsored by Sik Sik Yuen) Hoi Ping Chamber of Commerce Secondary School

> Holy Cross Lutheran School Hong Kong Baptist Convention Primary School Hong Kong Baptist University Hong Kong Fanling Lutheran Secondary School Hong Kong institute of Construction Hong Kong Institute of Vocational Education (IVE)

香港紅卍字會大埔卍慈中學 伊斯蘭鮑伯濤紀念小學 香港專業教育學院(觀塘) 賽馬會官立中學 九龍工業學校 馬鞍山循道衛理小學 慕光英文書院 新亞中學 保良局陳南昌夫人小學 坪石天主教小學 南亞路德會沐恩中學

十八鄉鄉事委員會公益社小學

沙田循道衛理中學

天主教崇德英文書院

官立嘉道理爵士小學

Hong Kong Red Swastika Society Tai Po Secondary School Islamic Dharwood Pau Memorial Primary School IVE(Kwun Tong) Jockey Club Government Secondary School Kowloon Technical School 粵南信義會腓力堂愛鄰幼兒學園 Lutheran Philip House Oi Lun Nursery School Ma On Shan Methodist Primary School Mu Kuang English School New Asia Middle School P.L.K. Mrs. Chan Nam Chong Memorial Primary School Ping Shek Estate Catholic Primary School SALEM-Immanuel Lutheran College

> Sha Tin Methodist College Shap Pat Heung Rural Committee Kung Yik She Primary School Shung Tak Catholic English College Sir Ellis Kadoorie (Sookunpo) Primary School

德貞女子中學 大埔循道衛理小學 中華基督教禮賢會大埔堂 香港中文大學 香港教育大學 香港理工大學 基督教聖約教會堅樂小學 基督教聖約教會堅樂第二小學 天水圍循道衛理中學 東華三院陳兆民中學 東華三院黃笏南中學 匯基書院 華英中學 元朗朗屏邨東莞學校 元朗商會小學 Yuen Long Merchants Association Primary School

Tack Ching Girls' Secondary School Tai Po Methodist School The Chinese Rhenish Church, Tai Po The Chinese University of Hong Kong The Education University of Hong Kong 基督教香港信義會深信學校(二校)The ELCHK Faith Lutheran School The Hong Kong Polytechnic University The Mission Covenant Church Holm Glad Primary School The Mission Covenant Church Holm Glad No. 2 Primary School Tin Shui Wai Methodist College TWGHs Chen Zao Men College TWGHs Wong Fut Nam College United Christian College Wa Ying College Yuen Long Long Ping Estate Tung Koon Primary School

#### 國內及海外團體 Mainland & Overseas Organizations

Headquarters of BB Scotland Headquarters of BBUK The Boys' Brigade Asia 中山市聯和社會服務中心 中山市向日葵社會服務中心 中山市晨光社會服務中心

東莞市基督教太平福音堂 東莞市基督教兩會 深圳市基督教會布吉堂 深圳市基督教會南山堂 深圳市基督教會深圳堂 深圳市基督教會東莞堂

深圳市龍崗區百合社會事務服務中心 深圳基督教兩會 廣州市廣愛社會工作服務中心 廣州市從化區粵善社會工作服務中心 廣東省基督教兩會 中山市雍景園幼兒園

#### 本會所有分隊(包括導師、隊員、家長、義工)

**Our Companies (Including Officers, Brigaders, Parents and Volunteers)** 

本會分隊主辦單位及伙伴教會(包括教會、學校及機構)

The Organizing Units and Partner Churches of Our Companies

上述名單依英文字頭排序 The above names are arranged in alphabetical order.

\* 是年度指 2018 年 4 月 1 日至 2019 年 3 月 31 日。 This year refers to 1 April 2018 to 31 March 2019.

本會謹此向於過去一年曾捐款予本會之人士和機構;各位曾協助推行服務及活動的學校、團體及個人義工們, 衷心致意 (由於篇幅所限,恕未能盡錄所有善長芳名)。本會更感謝各分隊 (包括導師、隊員、家長、義工)、其主辦 單位 (包括教會、學校及機構)、伙伴教會及香港基督少年軍之友一直的支持和鼓勵。同時,本會感謝各傳媒機構協 力推廣本會服務。最後,本會衷心感謝為此年報進行翻譯工作的黃懿程女士。

We would also like to extend our gratitude to our donors; all the schools, organizations and volunteers who have assisted in our programmes and activities (owing to limited space, we regret not being able to include the names of all donors and supporters). Our thanks are due to all our Companies, including Officers, Brigaders, parents, and volunteers, their Organizing Units, Partner Churches; and Stedfast Association of Hong Kong for their continuous support and encouragement. Moreover, we would like to show our gratitude to all the media for promoting our services. Last, but not least, we would like to express our heartfelt gratitude to Ms. WONG Yi-ching, Ashley, for her effort in translating this annual report.

# 總辦事處及服務單位一覽表

**List of Head Office and Service Units** 

#### 總辦事處 / 制服團隊部 Headquarters / Uniformed Group Division

電話 Telephone (852) 2714-9253 / (852) 2714-5400

傳真 Fax (852) 2761-3474 電郵 Email hq@bbhk.org.hk

地址 Address 香港九龍土瓜灣樂民新村 A 座地下

G/F., Block A, Lok Man Sun Chuen, Tokwawan, Kowloon, Hong Kong

網址 Website www.bbhk.org.hk

#### 馬灣活動中心 Ma Wan Event Centre / 臻訓中心 Anchor House

電話 Telephone (852) 2273-0333 傳真 Fax (852) 2276-1700

電郵 Email anchor house@bbhk.org.hk

地址 Address 新界馬灣 739 地段馬灣公園二期馬灣活動中心

Ma Wan Event Centre, Ma Wan Park Phrase 2, Ma Wan Lot 739, Ma Wan, N.T

網址 Website http://anchorhouse.bbhk.org.hk

#### 社會工作部 Social Work Division

電話 Telephone (852) 2714-9254 傳真 Fax (852) 2712-2977 電郵 Email swd@bbhk.org.hk

地址 Address 香港九龍土瓜灣樂民新村 A 座地下

G/F., Block A, Lok Man Sun Chuen, Tokwawan, Kowloon, Hong Kong

網址 Website www.bbhk.org.hk/school

#### 臻品中心 Stedfast House

電話 Telephone (852) 2711-6068 傳真 Fax (852) 2711-6858

電郵 Email stedfast\_house@bbhk.org.hk

地址 Address 香港新界馬灣田寮村 44 號 (馬灣公園 - 通識學園 )

44 Tin Liu Village, Fong Yuen Road, Ma Wan, N.T., Hong Kong (Ma Wan Park - Liberal Learning Centre)

網址 Website www.bbhk.org.hk/stedfasthouse

#### 觀塘市區訓練中心 Kwun Tong District Training Centre

電話 Telephone (852) 2602-6984 傳真 Fax (852) 2602-3500 電郵 Email ktsbc@bbhk.org.hk

地址 Address 香港九龍觀塘翠屏道 11 號觀潮浸信會 10 樓

10/F., Kwun Tong Swatow Baptist Church, 11 Tsui Ping Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong

#### 臻睦中心 Waste Recovery Centre

電郵 Email rpcentre@bbhk.org.hk 網址 Website www.bbhk.org.hk/rpcentre

#### 紅磡服務處 Hung Hom Service Centre

電話 Telephone (852) 2392-2717 傳真 Fax (852) 2392-2719 地址 Address

香港九龍紅磡寶其利街 28 號寶源 大廈地下 2 號舖

Shop 2, G/F., Po Yuen Mansion, 28 Bulkeley Street, Hunghom, Kowloon, Hong Kong

#### 土瓜灣服務處 ToKwaWan Service Centre

電話 Telephone (852) 2391-2000 傳真 Fax (852) 2393-2000 地址 Address 香港九龍土瓜灣駿發街 12 號地下 G/F., 12 Tsun Fat Street, Tokwawan, Kowloon, Hong Kong.

#### 荃灣服務處 Tsuen Wan Service Centre

電話 Telephone (852) 2423-9001 傳真 Fax (852) 2423-9003 地址 Address 香港新界荃灣沙咀道 391-407 號寶 業大廈地下 8B 鋪 Shop 8B, G/F., Po Yip Building, 391-407 Sha Tsui Road, Tsuen Wan,

N.T., Hong Kong

#### 葵涌服務處 Kwai Chung Service Centre

電話 Telephone (852) 2423-9118 傳真 Fax (852) 2423-9119 地址 Address 香港新界葵涌大隴街 45 號銀行大廈地下

台港和乔癸油入隴街 45 流域行入厦地下 G/F., Bank Building, 45 Tai Loong Street, Kwai Chung, N.T., Hong Kong

## 願景 Vision

優化全人訓練 Whole Person Development

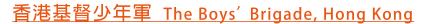
推動品格培訓 Character Building

青年進入社群 Youth Integration with Community

鞏固家庭價值 Advocacy of The Family Value

彰顯基督生命 Living out Christ's life





地址:香港九龍土瓜灣樂民新村A座地下

G/F, Block A, Lok Man Sun Chuen, Tokwawan, Kowloon, Hong Kong

電話: 2714 9253 | 傳真: 2761 3474 | 電郵: hq@bbhk.org.hk

網址:www.bbhk.org.hk

**f**: BoysBrigadeHK**i**: theBoysBrigadeHK

